BONDIA ARUBA®
Diaranson 29 di Augustus 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E

Pone e studiante Arubano central?
Y cu ki meta?

Tur cobransa atrasa y no paga na Serlimar a 'verval'



Pagina 3

Entrante januari 2019

'Lo prohibi articulonan cu ta haci daño na nos medio ambiente'



Pagina 32

Inkberry mata nobo pa Aruba su flora



Pagina 14

AFC Ajax bek den Champions League



Pagina 20

Homber aresta cu a menasa pa mata Geert Wilders



Pagina 8

Aruba Art Fashion cu tema 'Speak up'

ORANJESTAD – Diamars atardi e Team di Art Fashion 2018 a tene nan prome conferencia di Prensa, na unda cu Tito Bolivar, organisado di Art Fair a presenta e dos cara nobo pa Art Fashion 2018, esta Queen-Anne Bergen y Zilha Bruin Wever, cu lo ta encarga cu e Art Fashion show.



'Artisa' lo ta e nomber nobo di Aruba Art Fashion pa e aña aki y hunto cu un team nobo lo haci e evento aki posibel riba dia 4 di october, na San Nicolas. E tema lo ta 'Speak Up'.

Hunto cu nan tabata presente e famoso diseñador Ronchi de Cuba y tambe Nathalia Perez, representante di Kate Spade Aruba.

Sr. Bolivar a bisa cu e nomber Artisa kiermen artista di Aruba. E la splica tambe cu Art Fashion a reinventa su mes y cu e edicion ta bay ta uno impresionante.

Pa dos aña largo Aruba Art Fair tabata encarga cu 'fashion meets art', pero e aña aki e ta Aruba Art Fair. "Nos a cambia e sistema y diseño completamente, tambe nos a bin cu un grupo di hoben y dinamico cu sigur ta compronde e vision di Artisa. Hunto cu nan, lo bin cu un tremendo proyecto pa e aña aki", sr. Bolivar a bisa.

Banda di Queen-Anne y Zilha, tambe nos tin Diana Croes, Aishly Tromp y algun mas cu a join e team. " Esaki ta e kern team, pero tin mas boluntario y persona creativo cu lo yuda nos yega na unda nos kier yega", segun sr. Bolivar.

Queen-Anne, cu e ta e lider di e proyecto, a bisa cu e meta pa e aña aki ta pa haci e evento diferente. E ta splica cu 'lo mescla arte cu moda' y tambe nan kier trece conscientisacion. E aña ki a scoge e topico di Speak Up, debi cu e team di Art Fashion 2018 ta sinti cu di e manera aki por yuda trece conscientisacion den nos comunidad y asina habri mas wowo y pusha mas hende pa bin dilanti pa conta nan storia.

Team Art Fashion ta di opinion cu tur storia ta yuda inspira otro pa sa cu nan no ta nan so y pa asina no tene berguensa di papia y busca ayudo ora cu ta necesario.

E temanan ta manera mental health awareness, bullying awareness, violencia domestico, abuso di mucha. Sinembargo sra. Bergen ta splica cu a trece e topiconan aki pa di un forma trece dilanti pa asina duna hende 'forsa' pa asina e personanan afecta por papia 'pa nan sa cu nan no ta nan so'. E ta bisa e ta un oportunidad pa por papia y conta nan storia asina inspira otro pa bin dilanti.

Segun sra. Bergen ta bisa cu kier trece e topiconan di un manera positivo, topiconan cu no ta afecta Aruba so, pero henter mundo. "Di e topiconan aki y cosnan cu ta pasando, nos kier haci e mescla cu arte y fashion. E ta bay ta un show sumamente diferente."

Art Fashion 2018 lo tuma luga diahuebs, dia 4 di october, cuminsando pa 6:30pm. E biaha aki a scoge e caya patras di Biblioteca Nacional na San Nicolas, pa asina duna e evento 'un toke diferente' compara cu e añanan anterior.

Di muraya te vloer ta bay mustra arte, segun sra. Bergen. Algun di e participantenan pa e anochi ta Aldo, Kate Spade, Tangerine y mas. Den e parti di diseñador lo tin Ronchi De Cuba, Gigliola Gomez y Ali Hecker cu ta un diseñador cu ta 'saliendo dilanti'. "Nos meta ta pa tur hende mustra ki diseño nan tin y trece dilanti di un forma artistico."

Ronchi De Cuba ta bisa cu e ta kere den union di 'establish designer' y esunnan cu ta biniendo nobo pa tur tin oportunidad di presenta nan arte y creatividad den un solo evento. "E tema di speak up ta haci e mas atractivo y pa forma parti di un evento asina importante no solamente pa mustra creatividad pa trece punto dilanti pa spotlight hopi area di nos comunidad cu mester mas atencion."

Nathalia cu ta representante di Kate Spade y ta bisa cu e ta contento pa por participa, pa asina mas hende conoce di nan marca. E ta bisa cu e marca ta conoci internacionalmente. E ta agrega cu nan topico cu ta bay presenta e anochi yen arte y fashion ta pa mustra 'mental health awareness'. Bisando esaki, e aña aki e compania a haya un noticia 'shocking' di nan diseñador cu a kita su mes un bida. "P'esey e tema aki." Na final el sigui splica cu lo tin diferente make-up artist, upcoming designers, fashionista y mas. E evento lo ta pa hende grandi y pa henter e pueblo di Aruba. "E ta bay ta fashion with a cause", sra. Bergen a bisa.

Nan ta purbando di envolve diferente hende, modelo, boluntario y tur esunnan cu ta creativo. Nan enfasis ta pa bira mas grandi y pa mas hende local por acerca, sea cu ta interesa como boluntario of artista.

Sr. Bolivar a finalisa cu e aña aki lo bay tin mas participantenan. E creador di Aruba Art Fair ta pintando un muraya pa e mesun caya. "E ta bay ta longest runway pa motibo cu esaki pa ora tur hende ta eynan nan por wak un show y tur e muraya nan su tras. Y asina hende por wak y saca potret cu e background di e muraya. E ta algo diferente y ta bay ta mas largo, pero cu entrada y salida."

Na caminda pa e evento, e team a bisa cu lo bay tin mas informacion pa asina hende por sa kico tur ta bay tin pa e 'road to fashion'.



Tur cobransa atrasa y no paga na Serlimar a 'verval'

ORANJESTAD – Ayera a tuma luga e di dos ronda di e reunion publico den parlamento rond e maneho y sistema cu lo kier introduci den Serlimar, pa recoge y procesa sushi.



Minister Otmar Oduber a contesta cantidad di pregunta. El a referi na e spirito di e ley pa cuminsa cobra un tarifa obligatorio pa henter comunidad. Pero tambe a base di e mesun interpretacion di e ley, e mandatario a declara cu tur esunnan cu ta debe Serlimar pa e servicio brinda, nan debe ta wordo dispensa. Di e forma aki e kier a pone punto final na e discusion entre esun cu a paga y esun cu no a paga.

Tarifa mas social. Durante e debate aki e mandatario a papia di un tarifa nobo. Minister Oduber den un forma mas flexibel a laga sa cu e prijs inicial a base di un tarifa social di 0 te cu 90 florin a wordo reconsidera, ya cu e no a haya un consenso politico riba e punto aki.

Mas bien el a formula un prijs nobo di 25 florin cu lo wordo cobra via grondbelasting. E suma aki lo wordo dividi asina: 17,50 fls. pa piki e sushi domestico; y 7.50 fls pa procesa e sushi. Un fraccion cu no ta aproba full e proposicion aki ta AVP. E intencion di cobra via grondbelasting riba e servicio aki, a wordo considera fuera di luga pa algun parlamentarionan.



El a bisa cu e tarifa aki ta mas social cu loke a wordo proponi inicialmente a base di e capacidad economico di cada ciudadano. El a indica cu e mesun ley di Serlimar di 2005 no ta haci excepcion riba pagamento, sino cu bon cla e ley ta bisa cu tur hende mester paga. E ta haya cu esaki ta algo logico, y el a cita e caso di Corsou, Hulanda, Bonaire, Merca, etc., unda tur hende mester paga.

E posponemento di introduccion di cobramento di januari 2019 pa maart di e mesun aña, e no ta kere cu ta necesario. Segun e mandatario, e seis luna aki ta brinda suficiente tempo pa percura duna tur informacion na comunidad pa implementa e cobramento. Un decision cu lo wordo ehecuta despues di 13 aña sin cobra debidamente, y tambe 15 aña di discusion. E ta haya cu ta importante pa duna e compania aki e trankilidad financiero y pa nan trahadonan por traha trankil. Te hasta el a sugeri pa evalua despues si Serlimar mester cambia su status di suis generis pa un compania NV.

Anulacion di debe

E mandatario a bin dicidido pa caba cu e discusion entre esun cu a paga y esun cu no a paga Serlimar. El a cita articulo 9 di ley di Serlimar. Den e mesun ley aki ta stipula cu si nan no ta cumpli cu e periodo cu bo mester paga, 'denter di 6 luna e ta caduca', segun e mandatario. Ta asina cu e mandatario a dicidi cu tur cobransa atrasa cu tabatin te awor a 'verval.' El a afirma cu e ley ta hopi claro riba e punto aki.



Encuanto esun di menos recurso of esun cu ta biba den cas di pueblo di FCCA, minister Oduber a indica cu esun cu mester paga na Serlimar ta e doño di e propiedad. Ademas, si FCCA kier lanta e prijs bek, gobierno por subsidia e parti aki pa medio di FCCA. "Pasobra net esun cu tin menos recurso, hopi biaha no tin un cas", el a bisa. Pues pa soluciona e problema aki riba discrepancia entre tarifa social of no social, e ta kere cu mester cobra e tarifa aki na esun cu tin e propiedad, ya sea cu nan ta hinca esaki den e huur of dun'e como servicio.

Problema di sushi

El a indica cu Serlimar ta un empresa cu ta carga un responsabilidad pa pais Aruba. Serlimar ta e compania base, y esaki ta demanda cu tur hende mester paga pa e servicio cu nan ta brinda. Si e ciudadano kier paga otro compania pa un servicio extra, e no ta haya cu esaki por bira un problema. El a referi tempo cu AZV a wordo introduci, caminda esun cu kier a haya un pakete extra di servicio cu AZV no por ofrece, nan por a cera un seguro cu un otro compania. E mandatario a bisa cu si parlamento kier a bin cu cambio of mocion riba esaki, e ta cumpli cu boluntad di parlamento.

Tambe el a referi cu nan kier bin cu un tipo di insinerado poderoso cu no ta necesario separacion di sushi na cas. "Mas cuminda bo ta dun'e, mas ta produci", asina el a bisa. Igualmente el a laga sa cu tur cos relaciona cu Serlimar ta bay via destaho publico. Na luna di october lo tuma un destaho publico pa determina e compania cu lo ta encarga cu e parti di reciclahe.

E ta haya cu a yega momento pa duna solucion na e problema di maneho di sushi. Nos tin un dump cu e sero di sushi ta sigui crece y ta birando un peliger pa salud di hende, entre otro pa motibo di falta di decision politico. Mientras cu 15 aña a pasa caba cu e ley di Serlimar a wordo pasa, e problema ta sigui persisti.
El a bin cu e reflexion ken lo bira responsabel ora e sero di sushi di 22 meter ta sigui crece keto bay. Pero tambe ora un malesa ta ataca nos comunidad pa motibo di e falta di higiena cu tin den e dump na Parkietenbos. Igualmente e riesgo di un candela grandi, manera esun cu a wordo registra recientemente den e dump na Sint Maarten cu a bira incontrolabel.

El a solicita na tur parlamentario presente pa nan tuma e decision como organisacion politico cu nan ta representa y e pueblo cu nan ta representa, pa asina percura e mehoracion di Serlimar. "Ami ta comprometi pe y mi ta spera cu por haya e sosten awe", e mandatario a bisa.

BONDIA ARUBA

Debate publico riba Serlimar: 'Hopi scuma y poco chuculati'



ORANJESTAD – Ayera a tuma luga e di dos dia di reunion den parlamento tocante implementacion di cobransa di Serlimar su servicio pa comunidad. E dos dia di debate aki a produci un total di 5 mocion, di cual un a keda presenta pa parlamentario Edgar Vrolijk y un nan a trek in. Mientras tres mocion presenta pa e coalicion MEP-POR-RED a keda aproba, y un mocion presenta pa e fraccion di AVP a keda desaproba.

Fei e prome dia di e debate aki tabatin discrepancia y diferencia di opinion entre e diferente fraccion, te hasta entre e miembronan di e fraccion di coalicion (MEP-POR-RED) cu ta sostene e gobierno.

Nan tabata desea di por a haya un presentacion prome di e mandatario, locual no a sosode, y esaki a wordo remarca no solamente pa fraccion di oposicion, sino parlamentarionan cu ta sostene e coalicion di gobierno. Pa ehempel, parlamentario di RED, Ricardo Croes a reitera cu ora e invitacion a wordo formula, a wordo bisa claramente cu minister a pidi e reunion aki pa duna un splicacion di su maneho; y banda di esey nan lo por formula pregunta. Pero no a sosode asina; sino cu nan a pasa pa e ronda di haci preguntanan; si haya prome un presentacion di e mandatario

Fraccion RED

Cantidad di pregunta di e parlamentarionan a wordo formula tanto den e prome como e di ronda di e reunion dirigi na minister Otmar Oduber, kende ta encarga di Serlimar. E unico miembro di e fraccion di RED, sr. Croes a yega di expresa su desaproba riba e echo cu lo kier introduci un cobransa obligatorio pa e servicio cu Serlimar ta ofrece di recoge sushi. Sr. Croes a bin cu un serie di pregunta, entre otro si e situacion financiero di pais Aruba por cu e proyecto cu e minister kier bin cun'e riba maneho di sushi. Pero kico ta e intencion pa bin cu un tarifa tambe.

Fraccion MEP

Algo cu a wordo remarca di parti di e fraccion di MEP, tabata e falta di informacion cu a rondona e decision di e mandatario di introduci un cobransa obligatorio pa tur ciudadano. Te hasta pa esunnan cu ta pagando otro compania priva pa e servicio di recoge sushi.

Parlamentario Vrolijk a demanda cu un tipo di reunion ta exigi seriedad, caminda nan ta duna contenido na trias politica of separacion di poder publico. El a bisa cu nan kier ta critico riba e topico aki; pero si nan no kier sinta den stoel di niun minister. Un punto cu e parlamentario a referi na dje; tabata e decision di minister di bin cu un mudamento of instalacion di Serlimar na Pos Chikito, den e mesun edificio cu antes DTI tabata funciona. Den e cuadro di transparencia y bon gobernacion -cu ta puntonan a bira e fundeshi pa forma e gobierno actual di coalicion- e aspecto di ley di comptabilidad mester wordo tene na cuenta pa aspecto di mudamento, huur nan, etc.. E ta haya cu como gobernante nan mester duna ehempel cu nan ta atende cu e aspecto aki. P'esey e ta haya cu e huurmento di e edificio aki mester a cumpli cu e procedura exigi; y e mandatario duna e ehempel di haci esaki tambe. Esaki por a evita cu 'mente macabro por hunga politica barato,' e di.

Fraccion POR

Mientras cu parlamentario Marisol Lopez-Tromp di e mesun fraccion POR di e partido di e minister Oduber, a sostene e iniciativa pa cuminsa cobra pa e servicio cu Serlimar ta bin ofreciendo pa nos comunidad. El a haya importante pa parlamento por a haya un update riba asunto di Serlimar. El a referi cu e ley original riba e topico aki cu ta data fei 2005, ta un ley cu como minister el a firma e tempo ey.

El a remarca cu ora ta wordo pasa un ley di un embergadura asina, e ta wordo haci cu e meta pa cumpli cun'e; y pa por ehecute cu tur e condicion cu tin den dje pa haci e un exito. No solamente pa percura cu e sushi ta wordo recogi, pero tambe pa cobra pa e servicio aki. E tabata un di e proyeccion cu a wordo haci e tempo aya; y cu lo trece miyones den caha di gobierno. Pero e realidad ta cu despues di tanto aña, esey no ta e caso. Parlamentario Lopez-Tromp ta considera importante cu ora ley ta wordo aproba den parlamento, pa percura su ehecucion y mantene nan mes na loke a wordo aproba den e organo legislativo.

Fraccion AVP

Segun parlamentario Richard Arends, nan no ta contra di e cobramento di e servicio aki, pero si contra e forma con esaki ta wordo haci. E asunto aki tambe -segun su opinion- tin un discusion di interpretacion legal. E ta haya cu na momento cu Serlimar no ta presta un servicio -segun interpretacion di e ley- nan no por cobra. Sinembargo gobierno tin otro opinion riba esaki. Nan kier bin cu un cobransa general via grondbelasting, locual tambe fraccion di AVP ta contra.
Nan ta haya poco usual pa bin cu e sistema di cobransa aki cu lo por genera eventualmente cu lo bin caso den corte. Ta trata aki cu basicamente gobierno lo cobra un belasting specificamente pa por financia un empresa. "E no ta un departamento di gobierno. E ta un empresa", parlamentario Arends a bisa.

Tambe el a expresa cu pais Aruba tin obligacion di mantene ordo publico, pero tambe salubridad general y siguridad. Pues e ta haya cu esaki ta un servicio cu no mester wordo impone, ya cu esaki ta tarea inherente na pais Aruba. E echo cu pais Aruba tin un mecanismo pa mantene limpiesa cu ta Serlimar, ta un responsabilidad no solamente di nan, sino cu tambe a wordo pasa na otro empresa. "Esaki no ta kita responsabilidad di gobierno. Bo no por cobra belasting pa por financia un empresa", el a bisa.

Na final, y mirando e fraccion cu ta sostene gobierno a yega di vocifera su opinion riba e forma cu e mandatario kier a introduci e cobransa aki, tabata existi expectativa riba e resultado di e reunion publico aki. Basicamente niun fraccion a bay contra cobramento, pero si riba e forma cu e mandatario inicialmente a purba di introduci esaki.







BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Cristian Soto Garcia (hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Kenna Hernandez

Departamento Digital
Sharina Henriquez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

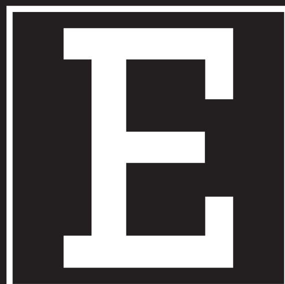
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

Nos tin memoria cortico?

Pakico tin supervision financiero...

For di e reaccionnan den medionan di comunicacion riba e ultimo rapport di CAft nos por saca e conclusion cu no semper ta cla pa e lector di noticia kico e papel exacto di e institucion aki ta. Ta bin e pregunta ta kico nan ta haci ey, porfin, o ta cuestiona e hecho cu nan lo ta impone cierto cos riba gobierno di Aruba. Manera nos por a lesa e siman aki den e corant local na Hulandes, cu a habri cu e headline (traduci): “CAft ta impone norma pa personal riba gobierno di Aruba.” Esey no ta e caso. Con e asunto si ta, esey ta hiba nos na e origen di e organismo aki, cu a mira bida den un ley aproba pa nos parlamento na 2015. Pa ser exacto pa e parlamentarionan cu tabata sostene e gabinete di e tempo ey, no pa e oposicion cu ta awor parti di gobierno y mester atende e organismo di conseho aki, segun e mesun ley. Y como cu e ta un organismo di conseho, e no por impone nada... Loke si CAft ta haci, den e caso actual tambe, ta mustra gobierno riba palabracion haci, no cu CAft, sino cu gobierno di Reino. Y pakico tin palabracion cu gobierno di Reino? Laga nos describi en corto e pakico aki. E partido grandi den e actual coalicion algun aña atras a saca un rapport tocante e situacion financiero di gobierno di Aruba (‘Feestvierend ten onder gaan’) den cual a duna un bista realistico di e rumbo financiero di nos pais. Naturalmente e partido e tempo ey den gobierno no kier a tende nada di esaki y tur tipo di ofensa y insinuacion tabata crusa sala y mesa. Asina mes e rapport no tabata completo pasobra no a inclui ainda e desaster cu e gobierno ey tabata causa cu e proyectonan ‘PPP’.

Pero, un dado momento e panorama a cambia, pasobra e preocupacion pa e situacion financiero a haya su expresion tambe na nivel di gobierno Hulandes, cu ta e partner cu poder di decision den gobierno di Reino. Nan a yega na e conclusion cu cos no por a sigui asina, a base di e denuncia di e partido geel? No, y esey esunnan cu tabatin contacto cu gobierno Hulandes via e canalnan cu e partido den gobierno no por a controla, sa hopi bon. Na 2012 caba e prome advertencianan a cuminsa bin tocante e ‘handel en wandel’ financiero di gobierno. Y na 2014 ‘awa a pasa hariña’ y a bin e intervencion grandi por medio di un Decreto Real. E aña despues ainda e gobierno ey no kier a tende y kier a sigui riba e mesun rumbo di desaster.

Den un reunion na sede di gobierno Hulandes na Aruba den ultimo dianan di april 2015, e director general Richard van Zwol a papia palabra cla, cu nan ta bolbe na mesa cu gobierno y cu si nan mester subi avion sin un acuerdo, anto lo a keda nada mas cu manda e siguiente KB pa pone gobierno di Aruba bao curatela financiero. Y, cu un cos mester a keda bon cla, cu Hulanda na e momento ey a dicidi caba cu ta bin supervision financiero di Reino riba Aruba, pa preveni cu Aruba lo a sigui bay den direccion di e abismo, cu tabata ey nos dilanti. Finalmente e partidonan na mesa a yega na e acuerdo di 2 di mei 2015, pa institui un mesun tipo di supervision financiero manera Corsou y St. Maarten tabatin, pero bao di un ley di Aruba mes. Y pakico e mester a bira un ley di Aruba mes, y no un ley di Reino, manera e supervision pa e otro islanan conoce? Mas tanto nos ta kere cu esey tabata pa gobierno di Aruba scapa cara, cu nan mes lo a pasa e ley via nan propio parlamento, cu un oportunidad pa nan propio parlamentarionan pasa e ley aki. Finalmente e aprobacion di e ley a bira un tipo di melodrama, no tanto pa e protesta di esunnan cu no tabata di acuerdo, sino mas pa e fraccion di gobierno cu mester tabata sinti nan mes como testigo di nan mes entiero, autorisando cu e ley aki un supervision ‘boluntario’ di Reino. E critica di nos Conseho Consultivo cu ley Arubano no t’ey pa duna facultad na Reino, tabata corecto, pero a keda sin contesta.

Awor ta 2018 y esunnan cu por a gaba cu ta nan mes a pasa e cabuya rond di nan nek, ta sinta den banki di oposicion y esunnan cu a adverti Reino pa e peligro financiero ta esunnan yama pa ehecuta e caminda di mehoracion financiero, semper cu e guia y supervision di e organismo cu a crea na 2015. Y pasobra den e prome añanan e gobierno anterior a sigui cu su patrañanan enbes di berdaderamente cuminsa mehora e situacion financiero, nos ta unda nos ta awe. Nos ta kere cu e actual gobierno tin e oportunidad pa demostra cu nan si por unda e otro a faya. Nos tur lo beneficia di un bon cooperacion cu gobierno Hulandes (y di Reino) pa nos sali di e abismo aki.

Brasil: Fiscalia ta acusa compañero di formula di Lula di enrikecimento ilicito

(Infobae/Pagina20.net) - Fiscalia di Brasil a acusa formalmente e ex-alcalde di SaoPaulo, Fernando Haddad di enrikece su mes di forma ilicito.

Ministerio Publico a sostene cu e compañero di formula di Lula da Silva tabatin un 'control total' riba e pago di UTC Engenharia di 2,6 miyon real (un poco mas di 635 mil dollar) na e campaña den eleccion di municipio na 2012.

Den e accion, e fiscal Wilson Tafner ta exigi e blokeo di bienes na un balor di 15,1 miyon real (poco mas di 3.600.000 dollar)den concepto di compensacion pa e daño causa. Tambe ta pidi e pago di un boet y suspension di tur e derechonan politico di Haddad.



Fenando Haddad ta e candidato pa vice-presidente di e formula cu ta encabesa pa e ex mandatario Luiz Inacio Lula da Silva, cu lo por keda rechasa pa husticia.

E eleccion di Haddad a ser proponi pa Lula mes, den un carta manda pa e directiva di Partido di Trabao (PT) for di e sede di Polis Federal na ciudad di Curitiba, unda Lula ta den prizon desde luna di april pasa, despues di a ser condena na 12 aña pa motibo di corupcion. Haddad lo por reemplasa Lula si Lula keda prohibi pa husticia y Manuela D'Avila por tuma su luga, ken ta candidata pa presidencia pa Partido Comunista do Brasil (PCdoB).

Puerto Rico: Estudio ta calcula cantidad di morto pa horcan Maria na casi 3000

(ElNuevoDia) – Den un estudio di Instituto Milken di Salud Publico,di universidad George Washington, ta calcula cu e cifra probabel di e cantidad di victima mortal di horcan Maria ta 2.975.

E cifra practicamente ta duplica e estimacion di morto cu e Registro Demografico di Puerto Rico a duna, cu tabata1.427, y ta bolbe pone den perspectiva e emergencia y desesperacion cu e horcan a provoca, cu a laga e autoridadnan sin un respuesta eficaz.

Esunnan mas vulnerabel, esunnan di menos recurso economico y esunnan di edad halto, a core mas riesgo, Carlos Santos Burgos, principal investigado di e estudio a reconoce. E investigacion a ser pidi pa gobernador Rossello, despues cu na mei ultimo otro universidadnan Mericano a yega na cifranan mas halto ainda di e posibel cantidad di victima mortal. Bon Dia Aruba di 30 di mei 2018 a reporta e resultadonan di universidad di Harvard (4.645 morto entre 20 di september y 31 di december 2017). Mientras tanto, gobierno di Puerto Rico tabata mantene un cifra oficial di 64 morto. Gobierno ta acepta awor e cifra di universidad George Washington, haci riba nan peticion, como e cifra oficial.



E estudio di George Washington ta señala tambe cu gobierno central di Puerto Rico no tabata prepara pa uza canalnan alternativo pa ta na altura di e situacion di salud y mortalidad, pa e comunicacion cu e comunidadnan, incluyendo e comunicacion interpersonal y uzo di radio. Tambe e documento ta haci recomendacion pa mehora e sistema di comunicacion durante desaster natural, pa por tin informacion confiabel y exacto pa establece e magnitud di e impacto di e suceso.

Trinidad & Tobago: Critica riba deal di gas cu Venezuela

(CaribbeanNewsNow) – Den prensa na Trinidad & Tobago a surgi cuestionamento serio di e deal cu gobierno di e pais a firma cu Venezuela. Entre otro ta cuestiona si ta trata di un contract entre e paisnan o un acuerdo di entendimento.

Si e ta un contract lo kier haya sa ta ki ley ta aplicabel, di Trinidad o di Venezuela. Ademas ta bin dilanti cu si e ta un contract anto esaki lo mester aprobacion di Venezuela su Asamblea Nacional, den man di oposicion, ignora pa e regimen pero reconoci como parlamento legitimo pa mayoria di pais.

Tampoco a duna claridad ki tempo e proyecto lo inicia y ken lo ta paga pa e tuberia y infrastructura necesario. Tampoco ta existi un claridad tocante e papel di e compania nacional National Gas Company (NGC) y kico lo ta e suma di inversion envolvi. Igualmente e papel di Shell Trinidad den e convenio, cu entre otro e pregunta ta ken ta cumpra gas di Pdvsa, Shell Trinidad o NGC.



Tambe ta mustra riba e problemanan cu otro compania di Trinidad tabatin cu operacion relaciona cu Venezuela. Asina Caribbean Airlines mester a elimina di nan balance sheet TT$ 315 miyon cu Venezuela a keda debe nan. E Asociacion Manufacturero di Trinidad & Tobago (TTMA) a revela cu varios productor no a haya pago ainda di Venezuela, loke tabata parti di e deal entre e dos gobiernonan na 2016, señala como otro fracaso di gobierno di e isla. Finalmente e criticonan no ta comprende e fascinacion di prome ministro Keith Rowley cu Nicolas Maduro, mirando e consecuencianan economico di e relacion den ultimo añanan.

Canada negociando acuerdo comercial nobo entre Merca y Mexico



(Univision/AP) – Despues cu presidente Donald Trump a anuncia dialuna e pacto preliminar cu Mexico cu den su concepto mester reemplasa e anterior tratado di liber comercio entre Mexico, Merca y Canada, a bira urgente pa negociacion entre Merca y Canada tuma luga, pa evalua si e tercer pais aki lo por join e acuerdo.

Despues di un combersacion telefonico cu prome ministro Trudeau di Canada, ayera e negociador di Canada, canciyer Chrystia Freeland, a pospone un biahe pa Europa pa ta na Washington ayera pa reinicia negociacion. "Nos lo solamente e firma un NAFTA nobo si esey ta bon pa Canada," prome ministro di Canada Justin Trudeau a declara na prensa. El a priminti tambe di defende interes di sector lacteo di su pais, cu tin interes grandi den exportacion pa Merca. Despues di casi un aña di intento fracasa, Merca Y Mexico a yega na un acuerdo di liber comercio y cu convenio importante pa industria di auto, cu lo por keda na un tratado bilateral si Canada finalmente no acepta e condicionnan. Criticonan a denuncia cu si Canada keda afo esaki lo tin consecuencia a grandi pa companianan internacional, cu tin sistema di suministro vital basa riba e acuerdo entre e tres paisnan, cu ta existi 24 aña.

Notando e " movemento masal di mercancia entre e tres paisnan y e integracion di operacion, por ta imperativo yega na un acuerdo trilateral," Jay Timmons, presidente di e Asociacion Nacional di Manufacturero, a bisa.

Presidente Trump a declara caba cu si Canada no bay di acuerdo pa join, anto Merca lo responde cu aumento di tarifa di importacion pa auto Canades. No tabatin resultado concreto ainda di e negociacion na Washington di ayera.

Cuba: 30 dollar pa luna ta salario minimo di e Cubano, esun mas abao di region

(Infobae/CiberCuba) – E Cubanonan ta continua cu nan lucha cu e nivel di salario mas abao di e region, pa aña 2017 calcula na US$ 30 pa luna, mientras e costo di bida ta subi y e restriccion pa desaroyo di negoshi priva na e isla ta aumentando.



E salario medio estatal na Cuba a aumenta ligeramente pa 740 peso Cubano (CUP) na 2016 (loke ta ekivalente di US$ 29,6) pa US$ 30,68 na 2017, segun datonan di Oficina Nacional di Estadistica y Informacion (ONEI)

Na 2017 actividad di construccion, hotel y restaurant a cay, mientras cu sector di pesca, comercio, ciencia y innovacion tecnologico y administracion publico a aumenta nan entrada.

E isla ta importa 80% di e alimentonan cu e ta rekeri, y esey ta obheto di critica di parti di organisacionnan internacional y tambe di movementonan opositor.

Den un informe mundial di salario 2016/2017, Organisacion Internacional di Trabao (OIP/ILO) a situa Cuba entre e paisnan cu nivel di salario mas abao na America Latino.

E keho aki tambe a sali den varios intervencion durante e actual consulta popular di e proyecto di Constitucion Cubano nobo, cu lo bay somete na votacion na februari di proximo aña, den un referendum.

E actual gobernante Cubano Miguel Diaz-Canel a reconoce cu "e salarionan ta insuficiente" y esey ta e principal causa di "malcontento di parti di e trahadonan", el a bisa diahuebs pasa durante un bishita na un planta di combustibel estatal.

Colombia: Cinco mucha a muri kima despues cu nan mama a laga nan cera den cas

(Infobae) – Un tragedia hopi grandi a sucede na departamento di Cordoba, cu e morto di cinco mucha kima den un vivienda humilde na Crucitos, zona rural di Tierralta. E dos mamanan di e muchanan a laga nan so cera den cas pa nan por a sali di fiesta cerca di nan cas.



Prome cu nan a bay na un bar riba e plaza di e pueblo, Yanilis y Yeidis Marmolejo Perez y Yorlenis Ramos a cera e porta principal cu 'prikkeldraad' pa evita cu e muchanan lo por a sali for di e cas mientras e mamanan tabata na fiesta, sin por a imagina loke a sucede despues.

Un bela cu nan ta uza hopi den e zona ey pa motibo di falta di coriente, a cay y asina a cuminsa e candela den e vivienda di palo y dak di palma, mientras tur e muchanan tabata den e cas. Un mucha muhe di 9 aña (e mayor) tabata encarga di cuida su ruman homber chikito di 7 aña, mas dos primo di 3 y 1 aña, ademas di un baby di 8 luna.

Di acuerdo cu e autoridadnan, e mucha muhe di 9 aña a haci un intento pa sali di e cas pero no a logra, e porta tabata cera desde e parti di afo. Na e momento cu e bisiñanan a mira e candela nan a logra paga esaki pero tabata hopi laat; ora nan a drenta nan a haya e curpanan di e cinco muchanan chikito kima.

Ta aresta homber cu a menasa pa mata Geert Wilders



AMSTERDAM - Na station di Den Haag centraal a aresta un homber di 26 aña. Segun polis, e lo a pone un video riba Facebook unda e ta splica cu e lo atenta contra e bida di un di e politiconan di partido PVV, supuestamente Geert Wilders. Polis no kier splica precisamente kico e homber su intencionnan tabata.

Segun wilders, ta trata aki di un homber di Pakistan cu lo a bin Hulanda specialmente pa caba cu su bida. Wilders, pa motibo di esaki a tuma contacto dos biaha caba cu NCTV. NCTV ta conta cu nan a papia cu Wilders tocante e detencion, pero fuera di esey nada mas. Tampoco a tuma extra cautela pa Wilders su siguridad. E alerta contra e video a drenta polis ayera tardi y asina aki nan a cuminsa un investigacion di biaha cual a hiba na e detencion di e homber di 26 aña.

Segun polis, ainda tin cu concretisa e identidad di e acusado. Pa motibo cu ta trata aki di un acusacion serio, tin colaboracion entre polis y e burgermeester di Den Haag. Aworaki, tur opcion ta keda habri y tur cos ta wordo investiga prome cu sigui.

Extra siguridad

Wilders tabata pusha pa tene un competencia di "spotprenten" tocante profeta Mohammad den su parlamento. Ki dia esaki lo tuma luga, no tabata conoci pero un 200 participante a meld nan mes willing pa participa. Prome minister Rutte y minister Blok di buitenlands zaken a expresa nan mes negativamente pa cual e plan di e cartoon wedstrijd. Na Pakistan mes competencianan discriminatorio a hiba na protestanan y hopi critica. Rutte ta bisa cu e no ta wak nada positivo na cosnan asina aki. El a expresa cu e competencianan aki ta di mal gusto y gobierno no kier tin nada di haber cu ne.

Comunidad Haitiano desapunta cu persecucionnan na St. Maarten

PHILIPSBURG - E menasa di wordo goberna pa un regimen cu tin mas cu 200 aña ta practica un dominacion colonial - como tambe e potencial pa perde e identidad di St. Maarten ta locual ta den wega. Esaki United Haitian Community St.Maarten a expresa mirando cuanto persecucion tin contra lidernan politico na St. Maarten incluyendo Theodore Heyliger.



Den un press release manda pa medionan di prensa local, e asociacion a bisa cu nan a tuma nota cu tin varios caso unda cu ta purba di criminaliza politiconan di St.Maarten. Segun nan e grip cu Hulanda tin riba e isla, ta haci cu hopi ciudadano tin miedo di bira target tambe di humiliacionnan publico y acusacionnan sin base. E comunidad Haitiano, cu pa mas cu 75 aña a considera St.Maarten na cas ta boga pa stop di gasta placa di pueblo persiguiendo acusacionnan cu ta entre ocho pa dies aña bieu sin substancia algun. Nan ta subraya cu e decision di persigui Heyliger simplemente ta ilustra cu nan ta purbando di kita e derecho di lidernan goberna mientras cu nan a wordo democraticamente escogi pa pueblo.

Protesta silencioso

Manera ya caba a raporta, comunidad di St. Maarten ta planeando un protesta silencioso. Un peticion cu a cuminsa circula rond, ta pidi pa parlamento resumi e referendum constitucional cu tabata den plan. Investiga pa medio di Raad voor Rechtshandhaving e eficiencia di e sistema hudicial actual. Entre otro un cantidad di caso cu tin pendiente, cu a wordo treci corte pa oficialnan di husticia, e profile di e personanan envolvi y e status di e casonan aki. Ta pidi pa adresa cuanto tempo por pasa prome cu un caso mester aparece dilanti corte, den interes di husticia, di acuerdo cu leynan universal y a manteniendo principionan fundamental di husticia. E peticion ta demanda pa e gobierno Hulandes cumpli completamente cu e decreto di nacionnan uni y actua den manera corecto dunando St. Maarten e libertad pa goberna su mes cu mesun igualdad cu Hulanda.

Saba cu St. Eustatius ta uni forsa pa reciclahe

ST. EUSTATIUS - Saba cu St.Eustatius ta uni hunto pa recicla. EJL services cual ta e compania cu ta encarga cu recogemento di sushi na St. Eustatius a ofrece pa extende nan servicionan na Saba sea den aspecto tecnico of dunando nan conseho.

Segun e director di e compania, el a tuma e libertad di acerca Saba pa wak kico ta pasando cu nan sushi y con nan ta sinti tocante reciclahe. E informacion cu el a haya a dun'e claridad riba e dificultadnan tecnico cu Saba ta enfrenta pa cu esaki. Saba tin añanan largo ta practica reciclahe sinembargo ta pega den aspectonan tecnico. Director di EJL ta bisa cu e tin algun experticio cu por yuda Saba y vice versa tambe. Asina hunto nan por yuda drecha otro nan problemanan.



Ta prohibi protesta na hospital di Boneiro

KRALENDIJK - Hefe di departamento nacional di servicio pa reino, esta Eric Brakke pa prohibi e amenasa di protesta di hospital di Boneiro, cual ta bou guia di Fundacion Mariadal. El a haci esaki den nomber di ministerio Hulandes.

E protesta, si e sigui lo ta un violacion di locual ta wordo yama 'Arbeidsgeschillenwet BES'. Den e ley ta stipula cu casonan asina aki tin cu wordo discuti cu intervencion di un mediador. Tambe tin cu wak si tur dos partido tanto empleado como dunando di trabao ta actuando conhuntamente cu ley y si ta necesario actua di inmediato. Señalnan di mal contento bou empleadonan mester por wordo tuma na serio. Mediador di Aruba, esta Mr. Pontilius ta splica cu actualmente e no ta disponibel, pero su sucesor na Aruba esta Sra. Tromp ta cla pa reemplas'e den e momentonan aki. Representante di reino, lo apunta e tarea aki na sra. Tromp directamente. Fundacion Mariadal ta guia e unico hospital riba e isla. Ta bisa cu pa motibo cu e strike tabata plannan pa e protesta no tabata cla, no por premira tampoco ki impacto e protesta lo tin pa cuido medico por sigui manera mester ta.

Aumento
Presidente di federacion pa empleadonan Boneriano esta Nilco Rolla, a reuni tur esunnan concerni. Management di Hospital ta bisa cu locual nan ta pidi pe actualmente hospital no por afford e. Nan ta puntrando pa un aumento di salario di 2.5% pa e aña aki y un aumento di 2% pa 2019. Nan kier ahusta dianan di vakantie cu di 8 pa 8.33% haciendo esaki un luna extra como tambe ta pidi - 3 siman pa acompaña un familiarnan malo den caso cu nan tin cu busca ayudo den exterior, na luga di un. Mariadal tin como 600 empleado y banda di cuido medico di hospital, tambe nan tin un emergency aid, servicio di ambulance aereo, cas pa anciano, un unit pa dialisis y un scol di nursing tambe.

Corsou por ofrece proteccion na refugiadonan

WILLEMSTAD - Corsou no a firma e convenio di Geneva pa locual ta trata refugiadonan. Sinembargo, nan mester ofrece proteccion na refugiadonan Venezolanonan cu ta core riesgo di wordo deporta pa servicio di emigracion.

Esaki a wordo reconoci pa minister di husticia, en conexion cu e convencion Europeo pa locual ta trata derechonan humano. E sargento Venezolano cu a aplica pa asilo ta buscando si pa sa si por obtene proteccion pa medio di e organisacion pa refugiadonan di United Nations na Corsou.

Sargento Venezolano
Manera ta conoci, algun dia pasa a bin dilanti e caso di e sargento Venezolano cu tabata deteni na Corsou den centro pa ilegalnan - e sargento lo a duna di conoce cu nan tabata violando su derechonan humano pa no lag'e papia y trece su caso dilanti. E sargento a busca manera di yega na media como tambe un abogado.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
Apartamento na
Paradera Villa Park
Inf. whatsapp 567 4161
Tel. 567 1043 -567 3798

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

TA BENDE
From 15 collectable Porcelain Dolls only 7 left for sale at Santa Martha 12
Tel. 733 2542 -564 4456

TA BENDE
Hyundai Getz 2007
bon condition, full maintenance
AC/ Standard
awg.6.500 (O.B.O.)
Tel. 745 0440

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA HUUR
Cas na Mauritsstraat # 8
San Nicolas 1 of 2 pers.
Per 1 aug.
Tel. 592 0061

TA HUUR
Appt na Seroe Patrishi, 1 camber full muebla exclui awa y coriente 1 luna + deposito pa 1 pareha
Tel : 582 6618

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

SERVICIO PUBLICO
Psychic Riley let me help solve your problems in love marriage finance career and family with immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

TA BENDE
un cas na Rasmijnstraat, San Nicolas di 3 camber y 2 baño Afls.350.000 yama
Tel. 593 6318

TA BENDE
dos apartamento na Seroe Blanco, incluyendo mueblesnan
Afl.270.000
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVIO PUBLICO
Smart Electric Aruba
Ta haci tur tipo di trabou di coriente di cas, meter apart, water heater, ac, etc)
Tel. 565 6638

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende spe-cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA HUUR
Apartamento grandi 35 m2 na San Miguel 5 minuut for di hotel area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
Tel.592 2688

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BENDE
Camaro 2015
Low miles prijs negotiable
Interesado yama
y manda bo oferta
Tel. 594 4731

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Handyman
si mester ayudo yama awo
Mantencion, carpinteria, welder y verf
Tel. 630 9246

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
na Seroe Blanco apt muebla di 2 camber y 2 baño, sala comedor, cushina. Inclui cable, wifi, gas
Tel: 746 8058

TA HUUR
Apartament di 2 camber, sala, comedor y cushina full muebla na Seroe Colorado (baby beach)
Tel. 569 8007

TA BENDE
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
Tel. 741 7262

TA BENDE
Un Terreno propiedad di 801 m2 na Salinja / Moko pa Afl.144.180
Tel.593 6318

TA BENDE
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.4.000
Pa mas informacion por yama
Tel. 597 7815

TA BENDE
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
Tel.630 1307

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

TA BENDE
un Chevrolet Optra 2009
4 porta full overhand Afl.7000
Tel.560 2314

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicio-nados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

SERVICIO PUBLICO
Ta furra tur sorto di stoel tambe dashboard di auto/porta Trabouw garantiza, hopi varie-dad di tela
Tel. 746 0518

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR
habitacion Fls.500
Dama o caballero
Tel. 594 7458

TA HUUR
una habitación pequeña, todo incluido
Tel. 564 1979

TA BENDE
Un set di cama cu su nachtkastje towelet pa awg.1500 O.B.O.
un set di cama cu lessenaar kashi paña awg.1500 O.B.O.
un cama awg.750 O.B.O.
Headboard di cama awg.250
Tel. 569 4299

TA BENDE
Hyundai Sonata 2016
very low miles Almost New
Prijs Afl.44.000 ganga
Prijs negotiable
(finance posible)
Tel. 594 4731

Robert Arends:

'Un gobierno un maneho di personal'

ORANJESATD - Ponencia: Cada minister no por tin nan mesun maneho di personal simplemente pasobra nan ta responsabel pa nan departamento. No por pasobra asina nan ta hiba gobierno na trato desigual di personal den servicio di land Aruba. Gobierno mester tin un maneho uniforme di personal pa tur persona den servicio di land Aruba.

Pa formula y yega na ehecucion di un maneho di personal uniforme, ta necesario pa den tur gobierno di Aruba tin un minister so encarga exclusivamente cu tur asunto cu ta toca personal. E maneho uniforme mester ta aplicabel no solamente den departamentonan di gobierno pero mester resona tambe den companianan di gobierno y den tur otro instancianan caminda gobierno ta ,directo of indirecto, financieramente responsabel pa personal.

Tur decision riba tereno di personal mester wordo tuma y firma pa e minister encarga cu personal di land Aruba y e minister responsabel pa e ministerio y pa e otro instancianan encuestion.

Awor aki personal y sindicalista/representante di personal por probecha di debilidad di cualkier minister pa logra algo pa nan so sin tene cuenta cu otro personal den servicio di land Aruba. E cos aki mester stop pa por logra control riba gastonan di personal di gobierno.

Sugerencianan :
1.Encarga Raad van Advies, si ta necesario cu un seccion nobo, cu e tarea pa conseha tocante tur asunto legal cu ta regarda personal. Si pa un of otro motibo no por , bin cu un 'hunta special', los di gobierno, cu por actua y duna conseho riba termino corto.

2.Introduci un instancia, existente of nobo, cu ta funciona como instancia, los di gobierno, caminda tur empleado individual por acudi pa apela contra decision di gobierno y/of pa keha gobierno pa negligencia den cumplimento. E instancia aki mester por actua y tuma decision riba termino corto.

3.Firma un protocol cu representantenan di empleadonan caminda ta stipula con ta delibera/negocia cu otro y caminda ta stipula cu prome cu bay corte mester pasa un proceso intensivo di meditacion. Den tur accion di gobierno of di representantenan di empleadonan , interes general mester prevalece riba interes personal of politico.

4.Mester yega na un acuerdo cu accionnan di gobierno, accionnan di personal y accionnan di representantenan di personal no por stroba bida diario di pueblo. Y sigur no por paralisa funcionamento di bida economico na Aruba, ni parcial ni completo, sin bendicion di hues.

E casonan den publicidad ultimamente a duna pueblo di comprende cu mester bin cu un proceso legal determina con gobierno mester trata cu personal den servicio di land Aruba. Empleadonan di gobierno mester limita nan posibel desacuerdo cu gobierno na condicionnan di trabao (manera hues a bisa). Tur otro desacuerdo mester wordo trata den mesun forma cu pueblo ta/por trata desacuerdo cu gobierno.

Gastonan pa bay corte ta demasiado y ta stroba un persona of grupo di persona hiba gobierno corte.No tin duda cu gobierno ta probecha di e situacion aki den nan decisionnan tocante asuntonan di personal. P'esey ta necesario pa bin cu e instancia menciona bao punto 2 .
"Pa pensa ariba sin miedo"

Advertorial

Hyatt Regency Aruba Resort Spa & Casino ta anuncia director of rooms

PALM BEACH - Vice presidente y gerente general di Hyatt Regency Aruba Resort Spa & Casino, Carlos Cabrera, a anuncia promocion di Oriana Bronstein-Carotenuto como "Director of Rooms".

"Den un industria unda e atencion y e compasion ta manifesta den tur nivel di compromiso, for di colega pa huesped y propietario, Oriana a demostra di representa Hyatt su proposito di pone atencion na tur persona y percura pa nan duna lo miho di nan", Cabrera a bisa. Ora nos ta biba riba One Happy Island, nos huesped nan ta yega cu un expectativa di amabilidad, cortesia y un tremendo servicio, y Oriana ta haci esaki tur dia. Oriana ta un representante excelente pa nos pais y pa Hyatt.

Oriana Bronstein-Carotenuto ta un lider natural. El a cuminsa su carera na Hyatt como Housekeeping Team Leader y traves di e aña nan e la progresa pa puesto nan cu mas responsabilidad den su departamento. El a ricibi varios reconocimento den su aña nan na Hyatt. Esaki ta encera manager di Trimester varios biaha, manager di Aña den 2008 y tambe Aruba Shoco Awards of Excellence den 2009.

Oriana a nace na Aruba, el a gradua na Miami Dade College cu un titulo den Business Administration. Oriana tin 18 aña sirbiendo Hyatt Regency Aruba Resort Spa & Casino.



Intencion di pega cas na candela na Balashi weg

ORANJESTAD – Den weekend cu a pasa, habitantenan di Balashi Weg a scucha un desordo ta sali for di un cas. Na momento cu un di e habitantenan a yega, el a constata cu dilanti porta di cas, e dos boternan di gas ta benta abou y e gas ta leak.

Personanan lo tabata tin intencion di pega e cas na candela, debi cu a haci destruccion tambe na e cas. Polis a solicita departamento forensico pa haci nan investigacion y saca evidencia, y a pasa esaki over pa recherche.





Accidente semi- frontal na Papilon

ORANJESTAD - Diadomingo anochi riba caminda di Papilon a sosode un accidente, unda dos auto a dal semi- frontal cu otro. No tabata tin ningun persona herida, pero tanto un Chevrolet y un Nissan a keda basta kibra. Como cu un chauffeur ta culpa otro di e accidente, polis a haci nan investigacion na e sitio pa determina kico en berdad a pasa, y roadservice a keda encarga. A pone un chauffeur supla pa wak si tin consumo di alcohol, pero esaki no tabata e caso.





Accidente entre auto y bais riba Linear Park

ORANJESTAD - Na linear park a sosode un accidente entre auto y bais.

Un ciclista tabata coriendo riba e fietspad cu tin riba Linear Park, mientras cu un chauffeur coriendo un Toyota no a mira esaki y a touch cu e ciclista.

Aunke e accidente no tabata grave, e victima tabata keha di dolornan leve na curpa y polis di trafico a solicita ambulance pa presenta pa atende cun'e.



Dama a corta su mes na South Beach Mall

ORANJESTAD – Den cuminsamento di siman, na South Beach Mall, personanan a raporta na ambulance y polis di un señora cu lo ta cortando su mes cu un obheto skerpi. Di biaha unidad policial a presenta y topa cu un señora na sanger.

Segun e señora, el a haya problema cu famia y esaki a pone den depresion y asina pasa man pa un obheto skerpi y cuminsa corta su curpa. Ambulance a yega rato despues, unda paramedico a atende cu e señora di biaha y notifica personal di slachtofferhulp.



Accidente na crusada banda di Alhambra

ORANJESTAD - Dialuna atardi na e crusada banda di Alhambra, a sosode un accidente entre dos auto pa falta di preferencia.

Aki un señora tras di stuur di un Suzuki a subi e crusada sin cu a duna preferencia, como consecuencia cu a dal den un Kia. Den e Kia tabata tin mayornan cu nan yiu, unda ambulance a presenta pa atende cu nan y tambe e señora den e Suzuki. Daño material tabata considerabel.







Gobierno di Aruba a lansa Futura Lab

FUTURA

ORANJESTAD - Minister president Evelyn Wever-Croes ta anuncia e lansamento di Futura Lab, un lab di innovacion y 'think tank' di gobierno di Aruba, cu e meta pa forma e brug entre sector priva y sector publico. Asina lo crea un ambiente cu ta stimula capacidad innovativo y intelectual di nos pais.

"Futura Lab lo ta encarga cu ehecuta e plan di innovacion di gobierno, pa desaroya un futuro di Aruba hancra den innovacion cu e ser humano central", segun un comunicado di prensa di gobierno. E ultimo lunanan, Futura Lab a lansa diferente proyecto y iniciativa riba e area di innovacion. Diferente tayernan y reunionnan cu varios departamentonan di gobierno y sector priva a wordo teni pa trece un dialogo habri, pa determina kico ta e necesidadnan mas grandi cu tin riba nos isla. Entre otro, den luna di juni a organisa e 'Innovation Summit' unda sector publico, priva, civico, y academico a bini hunto pa discuti varios tema di prioridad pa nos pais.

Desde cu gabinete Wever-Croes a asumi e maneho di pais Aruba, a constata un 'gap' grandi den e area di innovacion den gobierno mes y den maneho pa cu esaki. E falta di maneho structural di innovacion ta 'un di e causanan' cu nos economia a keda stanca. Nos mundo ta cambiando hopi lihe. Tecnologia lo hunga un rol primordial den futuro desaroyo di nos pais. Esaki ta trece hopi incertidumbre. Nos muchanan lo traha trabounan cu no ta existi ainda, y nos sector laboral lo tin mester di habilidad nan nobo.

Pa e motibonan aki, e unico manera pa Aruba por sigui crece y progresa ta pa catalisa un economia cu innovacion, y crea un manera nobo pa stimula nos crecemento socio- economico. Awe gobierno ta anuncia un plataforma nobo, Futura Lab, cu lo ta encarga cu diferente aspecto di innovacion riba nivel gubernamental.

Un di e prioridadnan mas grandi ta pa transforma gobierno den uno digital, y haci e-government un realidad. Aki por pensa riba un ID digital, pago y servicio di gobierno online, modernisacion di nos leynan, entre otro. Lo crea un 'roadmap' pa por desaroya un plataforma nobo cu lo haci servicionan di gobierno mas eficiente, cu lo yuda baha gasto, y tambe duna un miho servicio na ciudadanonan.

Mobile Makerspace

Un di e proyectonan cu ta den desaroyo den colaboracion cu Biblioteca Nacional y Metabolic Foundation (conoci pa Brenchie's Lab) ta e Mobile Makerspace. Esaki ta un proyecto innovativo y sostenibel, y ta encera un bus, ekipa cu e ultimo tecnologia, entre otro 3D printer, computer pa coding, Internet-of-Things, y robotics. E proyecto aki lo inicia den e siguiente lunanan y lo cuminsa bishita diferente scolnan na Aruba. Ademas di e Mobile Makerspace, Futura Lab conhuntamente cu Biblioteca Nacional lo yuda pone e Bibliobus bek riba caminda pa cuminsa bishita nos scolnan. Ademas, Futura Lab ta trahando hopi cerca cu Metabolic Foundation y Biblioteca Nacional pa crea pa prome biaha un maker space fiho na Biblioteca na Oranjestad, unda cu muchanan lo por participa den diferente programanan tecnologico durante aña. Esaki lo garantisa cu e programa nacional di maker space ta uno duradero.

Kids 4 Bytes

Mas recien a organisa un coding camp, 'Kids 4 Bytes' sumamente exitoso. Durante e camp aki muchanan di 7 pa 13 aña por a siña con pa traha nan mesun wega riba computer. Ademas di duna e muchanan algo educativo pa haci durante vakantie, nan por a siña habilidad nan nobo ('21st Century Skills'), manera traha den team, liderazgo, y soluciona problema door di pensa critico.

Innovacion Social pa Hubentud

Ademas di tur e iniciativanan aki, Futura Lab ta brinda nan apoyo na diferente organisacionnan civico cu t'ey pa stimula e capacidad intelectual y social innovativo di nos hobennan. Un par di e proyectonan aki ta 'E bos pe cambio' y Aruba Youth Impact Café.

Aruba merece di un gobierno cu ta dinamico cu tin e capacidad pa enfrenta tur reto cu lo por bin den su caminda den futuro. Como un isla chikito nos ta rico den curashi y espirito di renobacion. Tur esaki ta tera fertil pa innovacion. Por medio di colaboracion y un maneho responsabel, Futura Lab bou di e direccion innovativo di minister president, Evelyn-Wever Croes t'ey pa duna su aportacion na e desaroyo sostenibel di nos economia y ekipa nos gobierno, nos hendenan y nos futuro generacionnan cu e habilidad nan pa enfrenta e retonan di futuro.

Inkberry mata nobo pa Aruba su flora

ORANJESTAD – Recientemente, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (DLVV) a haya confirmacion di presencia di e mata 'inkberry', scaevola plumieri, na e costa Noord di Aruba. Esaki DLVV a haya di André van Proosdij, autor di 'Arnoldo's Zakflora, Wat in het wild groeit en bloeit op Aruba, Bonaire en Curaçao'.

Den e di 4 edicion di e buki, completamente revisa na 2012, ta bisa cu e inkberry ta origina di Caribe y Florida, incluso ta haya esaki na Corsou cu Boneiro. Sinembargo e edicion di 2001 no ta haci su mencion.



Ministro di Husticia ta anuncia cu entrante **30 augustus 2018** segun Ley di Molestia, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico**, Schotlandstraat 53** di un peticion y anexo cu a ser haci pa un **instalacion di gas di 100 gallon** na **Tanki Leendert 247.** Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro di Husticia, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

E motibo pa a verifica presencia di e inkberry, tabata cu recientemente sr. Van Proosdij a notifica DLVV di presencia di 'beach naupaka', scaevola taccada, den naturalesa na Savaneta. Loke tambe a resulta asina. Ariba esaki DLVV a bay e costa Noord di Aruba pa confirma si ta e mesun especie. DLVV, desde un par di aña,tabata nota na cierto localidadnan eynan y ariba rifnan. Sinembargo, confirmacion den veld tabata basta dificil pa haya debi cu e beach naupaka ta hopi similar cu e inkberry.

For di aña 2012, DLVV tabata na altura di nan presencia na Corsou cu Boneiro pa e mesun mencion den e buki ariba. Tabata den color di beishi un hende por a distingui e dos sortonan for di otro, pero e mester yega net na e momento cu e mata ta pari. E motibo pa DLVV a tuma nota di e mata tabata cu un institucion Caribense, por medio di su newsletter, a yega di notifica recipientenan di e habilidad di e beach naupaka pa invadi naturalesa.
Tambe DLVV tabata na altura di su presencia na Aruba pa embeyecemento di hardinnan, pasobra ta DLVV mes a aproba su entrada. Sinembargo, ariba e posibilidad di colonisacion di Aruba di e inkberry por medio di via natural, DLVV no tabata conta cu nan simianan por drif ariba lama.

Presencia di ambos especie den e flora di Aruba lo aumenta e biodiversidad di e naturalesa. Un biodiversidad grandi ta ofrece miho posibilidad nan na especienan pa confronta peliger di extincion, cu un especie invasor por trece. Manifestacion di e beach naupaca por contribui na e ultimo aki. DLVV a informa instancianan, cu por percura pa proteccion di e area unda e inkberry ta crece,por medio di regula e intensidad di recreo cu e area por carga.

DLVV ta kere, debi na su recien colonisacion di Aruba, cu su populacion ta chikito y vulnerabel pa extincion. Tambe DLVV a conseha pa pone e inkberry ariba e lista di e landsbesluit pa proteccion di especienan di flora y fauna cu ta den peliger di extincion.

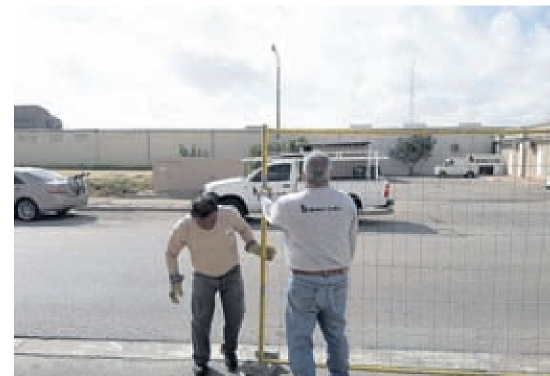


Maria College Dependance a ricibi donacion di Bohama Aruba N.V.

ORANJESTAD – Recientemente Bohama Aruba N.V. a duna un contribui na e siguridad di e alumnonan di Maria College Dependance, esaki ta door di cera e espacio di recreo cu nan hekinan.

E aña escolar aki e espacio disponibel no tabata grandi suficiente, ya cu e cantidad di alumnonan a duplica. Dialuna e scol a ricibi e gesto di 3 heki adicional for di Bohama Aruba N.V. pa e alumnonan por disfruta di un espacio mas amplio directorado, personal y alumnonan di Maria College Dependance kier a gradici Bohama pa nan aporte y cooperacion durante un otro aña escolar mas.





Bista fotografico Dia di famia di Selimar

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga Dia di famia di Selimar. Aki ta unda cu nan a batisa uniform nobo di Serlimar y a hunga un wega amistoso.



















Diferente departamento di husticia a tene nan dia di famia

ORANJESTAD – Durante fin di siman diferente departamento di Husticia a tene nan dia di famia den curason di Dakota.

Esaki tabata un dia unda pueblo por a conoce di cerca organisacionnan manera di Cuerpo policial, K9 Unit, Motor unit, Kust Surveillance, Cuerpo di Bombero, Inmigracion Aruba, DIMAS, CEA hunto cu diferente departamento di otro ministerio. Aki ta unda cu pueblo por a haya informacion riba kico tur un departamento ta haci den su tarea diario y asina haya un miho bista y comprension pa e trabou cu nan ta haci.

Den oranan di merdia tabata tin demostracion y publico por a saca potret di nos unidadnan cu tabata presente. Motor Unit, K9 Unit, Mobiele Eenheid, Kust Surveillance, Polis Maritimo y Departamento di Communicacion Informacio y Prevencion di Cuerpo Policial Aruba tabata presente. Asina nos comunidad por a conoce nos agentenan policial mas di cerca.

Un atardi na unda e booth di KPA tabata yena cu muchanan chikito y grandi cu ta interesa den e trabou di polis. Cada un a haya e oportunidad pa papia cu nos agente policial, saca potret, mira demostracion di nos polis canino y bisti e ekipo cu polis ta uza pa combati criminalidad. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

E departamentonan a haci presentacion y demostracion na e publico presente. Tanto minister di Husticia Andin Bikker como Alto comisario di polis Andrew Hoo tambe tabata presente pa asina mira nos unidadnan haci nan presentacion y demostracion.

Minister di Husticia, Andin Bikker a bishita tur booth y pa asina duna su apoyo na esunnan presente. Hopi di e trabounan aki no ta facil pa varios departamento pasobra e retonan ta keda grandi pa nan tur.

























Resultado di careda di karting

ORANJESTAD – Durante fin di siman a tuma luga e careda di karting na Bushiri Karting Speedway.

E careda a start pa 3:00pm cu e practice round, sigui despues pa time qualify, pre-finals y finals. Den tur 3 categoria tabatin hopi accion y sorpresa.

E resultado tabata lo siguiente:
Rookie/ Beginners:
1st: Nienke Luttikhold di Hulanda
2nd: Joshue Solano □ di Aruba
3rd: Carlos Rodrigues di venezuela

Light:
1st: Michel Lacle aka Balboa di Aruba
2nd: Eugene Leonardo di Aruba
3rd: Dalfito Lisandrina di Aruba

Heavy:
1st: Don Keleman di Belgica
2nd: Andre Tromp aka Drago Ras di Aruba
3rd: Jose Miguel Perez aka El Duro di Spaña

Danki na tur participante y e team completo di Bushiri Karting y pabien na tur e ganadonan.
Diadomingo dia 2 di september venidero lo tin e siguiente careda cu ta e 'Aruba Endurance Cup round 2'.

















Shariska Winterdal lo core 500 km riba bicicleta pa un bon causa





ORANJESTAD – Dia 15 di december pa 4or di atardi, e atleta femenino Shariska Winterdal lo inicia cu kisas e reto mas grandi den su bida como deportista unda e lo cuminsa e recorido di 500km riba bicicleta, un hazaña cu lo dura aproximadamente 20 ora.

Pa 12or di su diasabra merdia dia 16 di december e lo mester crusa e meta final. Shariska Winterdal lo ta coriendo pa un bon causa unda cuater mucha menos afortuna lo haya e donacion recauda.

Shariska a conta nos cu e aña aki David Polanco a acerca mi persona cu un reto grandi y mirando cu mi ta practica bicicleta hopi e ultimo tempo nos a dicidi di ban cu e challenge pa mi core 500km. Prome biaha un distancia asina largo lo wordo cori na Aruba y pa cu esey mi ta hopi excita pa mi haci esaki, door mi ta bon den entrenamento, demostrando progreso tur dia. Pa loke ta e dia di e evento mi lo wordo acompaña pa hopi hende y tur hende ta welcome pa sostene mi y apoya mi.
E programa radial The Power Wake Up Show dirigi pa Nen Flores y Marlienne "Jentje" Lyder ta e personanan encarga pa eligi e cuater muchanan.

Aña pasa e atleta David Polanco di Stichting Frank Polanco a haci e hazaña di core 100 km na pia cual sigur tabata un logro historico y tambe alabes yuda esunnan den necesidad cual e fundacion ta para pe.
Pa David Polanco semper Shariska tabata un ehempel y un inspiracion pa hopi ser femenino na Aruba. Sigur no tabata tin un miho ser femenino pa acerca cu ta Shariska pa haci e reto di 500km aki. Fundacion Frank Polanco ta gradici Shariska cu a tuma e reto aki y mesora a acepta di bay pe. Pa tur cu ta interesa di haci un donacion por haci esaki libremente ya cu cada kilometer lo costa 50 florin.

AFC Ajax ta bek den Champions League despues di cuater aña

AMSTERDAM (AP) - E ekipo di futbol Hulandes di Amsterdam, AFC Ajax, a cualifica pa e grupo di Champions League diamars anochi. Esaki ta e prome biaha den cuater aña cu e club ta cualifica. E ekipo a yega di gana e CL na 1971, 1972, 1973 y 1995.

E wega entre Ajax y Dynamo Kiev a empata 0-0, pero door cu Ajax a gana e prome wega na Amsterdam contra Dynamo cu 3-1, Ajax lo hunga den CL.

Dusan Tadic no a logra pa hinca un gol despues cu e referee a duna Ajax un penalty, y Hakim Ziyech a manda un scop liber na e 'crossbar'. A final, Ajax no a logra di anota un gol, aunke nan tabata tin 15 intento di gol, mientras Dynamo tabatin dos so.

Tension tabata halto despues cu fanaticonan di Dynamo a topa cu simpatisante di Ajax pafo di un bar na centro di Kiev, prome cu e wega. Un simpatisante di Ajax a keda interna na Hospital despues cu nan a hink'e cu un cuchiu den cabes.













Parlamentario Mervin Wyatt-Ras (AVP):

'Minister Oduber kier a dicidi con reunion mester bay'

ORANJESTAD - Parlamento a reuni pa atende cu e topico di Serlimar, unda cu minister Otmar Oduber(POR) a presenta pa duna informacion tocante un uitvoerings rapportage. E minister a duna parlamento un reportahe con ta bayendo cu Serlimar. E minister no kier a atende e reunion manera mester ta.



Minister Oduber a sorprende parlamentarionan door di kier a cuminsa cu e reunion sin duna un splicacion. E tabata kier a bay na e parti di preguntanan di parlamentarionan y Fraccion di AVP a pidi punto di ordo pasobra esaki no ta un forma usual pa atende un reunion. Ora di un reunion publico cu minister ta den parlamento, hopi biaha ta leynan pasa unda cu nan a studia esaki, parlamentarionan ta ricibi tur documento necesario y ta haci preguntanan, asina parlamentario Mervin Wyatt-Ras a indica.

Den e caso di Serlimar e minister a bin ta haci e cosnan robes, pasobra parlamentarionan mester haci pregunta y asina ey minister ta bay duna e informacion cu e tabata di duna. Esaki a pone cu parlamentarionan por a reacciona den un tempo di 10 minuut y haci otro preguntanan. Esey no ta suficiente pa un parlamentario y loke ta sorprende e Fraccion di AVP ta cu presidente di parlamento Juan E. Thijsen a bay di acuerdo. Esaki a pone cu e parlamentarionan no a haya e oportunidad di discuti e topico y no a puntra opinion di e otro fraccionnan pa asina cuminsa cu e ronda di pregunta. Esaki ta un forma no democratico.

E minister a manda un carta cu e lo ta presente pa un reunion publico dunando informacion, pero a dicidi pe parlamentarionan tambe. Lider di Fraccion MEP, Rocco Tjon a haci un peticion pa un reunion publico y e parlamentarionan tabata presente na e reunion largo aki, mandando un carta pidiendo pa cancela e reunion aki. Durante e reunion di dialuna 27 di augustus, e tabata sinta keto y no tabata bisa nada pero a laga e minister haci kico cu e kier.

Parlamentario Wyatt-Ras no ta haya cu e minister ta haci kico cu e kier, pero parlamento ta lag'e haci kico e kier. "Unda e Parlamentarionan hoben cu a drenta Parlamento critico. Nan ta critica, ta papia di transparencia, unda nan ta pa cuestiona esey?", e parlamentario ta puntra. Tur e ora nan ta defende cu e reunion mester sigui asina ey, pero esaki ta algo serio. Fraccion di AVP ta contra pa locual minister kier haci, por ehempel e kier bin pone un proyecto di reciclahe memey di Pos Chikito. A colecta 1800 firma y kier haya sa kico a pasa cu esey.

Desafortunadamente parlamentarionan ta yega un reunion asina aki, ta mustra cu e diferente fraccionnan cu ta sostene gobierno no ta haya otro. Esaki ta bin pasobra nan tin problema entre nan cu nan y ta bin papia esaki den parlamento. Esey no ta e situacion caminda cu ta sali na interes di pueblo y esey ta loke pueblo ta spera di parlamentarionan. Fraccion di AVP a cuestiona e forma di anda aki y ta spera kico tur lo sali for di e reunion.



BONDIA ARUBA

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

Seminario 'Project Broken 2018' a presenta varios tema interesante relaciona cu abuso y violencia di mucha



ORANJESTAD - Durante 3 dia, varios profesional cu ta traha den area social y enseñansa, a atende e seminario titula 'Project Broken 2018'. E seminario aki tabatin como meta pa trece e oradornan internacional premia di prome categoria, como tambe otro orador di region. Di e forma aki nan ta comparti nan conocemento y contribui na e meta urgente, pa conecta esunnan cu ta tuma decision, y e actornan relevante pa adresa abuso y violencia contra nos muchanan den nos comunidad. Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP) tabata invita y a presencia e evento importante aki recientemente.

Vulnerabel

Durante varios di e presentacionnan di e oradornan internacional, por conclui cu e mucha ta keda esun di mas vulnerabel y perhudica den cualkier tipo di abuso y violencia. "Nos cultura mes ta un reto cu e topico aki, mirando cu nos tin cu educa nos muchanan hopi mas dirigi y structura riba e forma- y ehempel nan kico ta abuso y con nan por sali for di e situacion fastioso ey, specialmente ora ta trata di un hende den su circulo di confiansa", sra. Ras a cuminsa na bisa. Segun e oradornan, hopi biaha un mucha no sa kico no ta bon of con pa expresa kico a pasa.

Marval

Sra. Ras ta splica cu Lily Marval recientemente a publica un articulo tocante su investigacion cu el a haci, unda ta indica cu 1 di cada 3 hende muhe na Aruba a sufri di abuso emocional of psicologico. "E efecto cu esaki tin riba un persona ta hopi mas grandi cu nos ta imagina, y ta keda un marca pa semper pa e ser femenino si e no haya ayudo y/of tratamento", sra. Ras a sigui bisa. Pero loke sigur ta haci e asunto di abuso y violencia domestico mas preocupante y alarmante, ta cu 1 di cada 4 hende muhe na Aruba a experiencia un of mas forma di violencia domestico. "E pregunta cardinal lo ta: cuanto di e casonan aki tabata den presencia di mucha?", sra. Ras ta puntra.

Reto

Otro reto cu tambe nos tin segun sra. Ras, ta raporta of no raporta, mirando cu tin hopi insiguridad y falta di conocemento tocante e asuntonan relaciona cu confidencialidad, kico por pasa despues, miedo, norma y balor cultural, sentimento di iritabilidad, reservacion pa comparti informacion.

'Survivors'

Interesante segun sra. Ras, tabata e parti di investigacion, unda cu 1 di cada 3 mucha ta considera como 'the survivors'. "Kiermen a pesar di a lanta den un ambiente di abuso y violencia, toch nan a logra surpasa tur obstaculo y ta exitoso den nan bida." Sra. Ras ta mustra cu ta importante pa enfatisa, cu e factornan cu a hunga un rol cerca e muchanan aki tabata: un temperamento facil, habilidad di comunica y resolve problema, un imagen propio positivo y capaz di scoge of crea un ambiente adecuado. Ta increibel cu un mucha traumatisa, den varios ocasion nan mes, ta logra sali for di e trauma. "Pero tin caso cu despues di tempo, e mucha cu a sali di su mes di e trauma, ta pasa den un experiencia di bida, cu ta bolbe lanta e emocionnan di trauma cerca dje".

Luga peligroso

"No ta pornada cu e cientifico Albert Einstein a bisa cu 'mundo ta un luga peligroso, no door di esunnan cu ta haci malo, sino door di esunnan cu ta wak y no ta haci nada'", sra. Ras a sigui bisa. "P'esey mes nos ta trahando incansabel riba diferente aspecto legal, y con pa implementa e aspecto legal aki na e miho manera posibel, unda cu nos tur tin obligacion, pa proteha nos muchanan di tur forma di violencia y abuso." E parti moral, segun sra. Ras, ta hunga un rol enorme y ningun tipo di violencia contra mucha ta hustificabel y tur por ta preveni. "Na momento cu un criatura su bida inicia, e funcion primordial di e mayornan ta pa proteha, cria y educa su yiunan", sra. Ras a finalisa bisando.



Parlamentario Endy Croes (MEP):

'Mientras stadionnan a wordo afgekeurd a inverti mas di Afl. 200 mil florin pa cumpra Bobcat y Man Lift'

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes dialuna mainta durante conferencia di prensa a presenta pruebanan nobo alrespecto FFD. A splica cu hopi tristesa por sigui e desaroyo na FFD esta Fundacion Facilidadnan Deportivo forma pa 3 miembro di ASU, 3 miembro di Lotto y 3 miembro cu minister anterior a nombra.

Di parti gobierno anterior a nombra Roly Bisslik, Rita Oosterwijk y Albertus Bolwerk. Kico precies ta nan contribucion no ta conoci. Parlamentario Endy Croes a sigui splica cu Rita Oosterwijk por ehempel a cobra mas di 1.2 miyon florin na deskundig advies trahando como consehero di minister anterior y awor ta masacrando FFD. Otro Hulandes Albertus Bolwerk tambe ta den FFD pero no tin nocion di deporte at all.

Den tur e plan macabro di FFD cu ta tumando luga mester accentua cu 2 stadion tanto compleho deportivo Frans Figaroa como Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota a wordo afgekeurd pa motibo di mantencion pa technical staf di Concacaf kendenan tabata na Aruba pa haci un opname prome cu weganan oficial di Concacaf por tuma luga den un di e stadionnan. E resultado final ta cu seleccion di Aruba dia 9 di September proximo lo mester hunga den stadion na Corsou contra Bermuda pa cu weganan di Nations League di Concacaf.

Hustamente FFD a wordo lanta cu e idea pa mantene parkenan rond Aruba y primordialmente parkenan cu ta cay directamente bou di su encargo manera Compleho deportivo Frans Figaroa. Den tur esaki parlamentario Croes ta continua bisando cu pa su sorpresa directiva di FFD a bay over pa aproba compra di un Bobcat di mas di 100 mil florin y un Man Lift tambe di mas cu 100 mil florin. Pues ta con loco bo por ta pa keda sin mantene parkenan cual ta bo core business y ta gasta mas di 200 mil florin pa cumpra dos ekipo pisa di trabou?

Normalmente Brandweer ta coopera pornada pa mantencion di luznan y no tabata tin mester excuus pa un man lift awor cu Aruba ta den crisis. Un Bobcat bo por huur un segun cu mester y por a spaar y inverti e 200 y pico mil aki pa drecha e stadionnan pa pueblo di Aruba por mira wega internacional y seleccion di su pais hunga aki na cas.

Endy Croes a termina bisando cu e siman aki cos lo mester pasa. Sea ta cambia e 3 miembronan di AVP cual ta cay awor bou di minister Dangui Oduber(MEP) of ta yama nan aden pa cuminsa duna cuenta. Si no bay den bon nan lo mester bay den malo. Parlamentario Croes ta bisa cu lo bay investiga kende a gana placa den e deal di e dos ekiponan aki. Tin hopi man lift cu bo por haya na mita di e prijs aki. Wie niet horen wil moet voelen!

BONDIA ARUBA

Parlamentaria Marisol Lopez-Tromp (POR):

'Gobierno mester splica con lo atende cu e situacion cu Serlimar tin 40 miyon riba caya'



ORANJESTAD - Lider di fraccion di POR, Marisol Lopez-Tromp durante rueda di prensa a comenta riba e reunion publico tumando luga na e momentonan aki unda minister di Infrastructura y Medio Ambiente ta dunando un relato di e situacion di Serlimar.

El a indica cu durante e prome ronda di contesta di e mandatario, el a informa cu den e periodo di ultimo 3 aña durante cual lo mester tabatin cobransanan, ta solamente un porcentahe masha chikito di pueblo a paga, apenas un 10%, es decir un 90%, segun minister Oduber, no a paga. Teniendo na cuenta esaki por bisa cu tin un suma bastante considerabel riba caya di aproximadamente 40 miyon den e periodo di 2015 pa 2017.

Parlamentario di POR ta haya cu ta importante pa wak kico gobierno ta bay dicidi riba e 40 miyon florin cu tin riba caya di esunnan cu no a paga pe servicio di Serlimar den e ultimo 3 añanan.

E reunion a continua diamars atardi unda cu lo bin claridad riba e punto aki, riba e suma cu lo bay cobra y tambe e forma cu lo bay cobra.

Durante e di dos ronda di e reunion, Marisol tabatin varios pregunta alcaso pa minister Otmar Oduber y cu ta representa varios duda existente den nos comunidad.

1. Minister a trece padilanti cu desde 2015 pa 2017 en total pa loke ta e cobransa cu no a wordo paga, lo tin 40 miyon Florin riba caya. Den esaki tin esunnan cu no a paga nada, pero lo por tin tambe hende cu a paga, pero no na Serlimar, pero si na otro compania. Considerando cu tin un mocion riba un posibel exoneracion pa esunnan cu no a paga nunca pa e servicio cu nan a haya den añanan di 2015, 2016 y 2017, cual Marisol no ta di acuerdo cu ne, pasobra e servicio a wordo duna, mescos cu telefon, awa y coriente. E servicionan aki si no ta paga pa nan, nan ta wordo corta. Serlimar no por haci esey pasobra tin un ley cu ta bisa cu nan tin cu recoge sushi. Si ta bisa cu ta exonera esunnan cu no a paga pero si a haya e servicio, e ora no lo acepta cu no tin un pia pa para ariba? Dicon lo kier exonere, pa ta bon hende of pasobra ta imposibel pa cobr'e awo? Si ta e di dos caso con lo bay haci den futuro si e ley keda manera e ta?
2. Tin hende cu pa diferente aña a paga pa e servicio pero via otro compania. Minister a anuncia cu di awo en adelante, administrativamente e cobransa lo bay den e cobransa di grondbelasting. Esun di Serlimar ta un servicio, pero e no ta un belasting. Kier un claridad riba esaki mirando cu riba belasting por pone beslag, pero riba servicio no.
3. Kico ta diferente entre e ultimo 3 añanan y loke ta bay bin pa loke ta e ley aki, si ta bin cambio of lo bin cambio pa reenforsa e pago?
4. Kico lo pasa cu esunnan cu ta paga otro compania pa recoge sushi, nan lo mester bay paga dobel?

Ta importante pa haya claridad riba e situacion actual pa asina nos pueblo por ta na altura di kico e situacion ta y con nan lo mester bay atende cu e servicio di recogemento di sushi den futuro.

Fraccion MEP cu campaña pa yena formulario di inkomstenbelasting 2017

ORANJESTAD - Lider di MEP señora Evelyn Wever-Croes ta anuncia cu partido MEP ta preparando su campaña pa yena formulario di Inkomstenbelasting 2017. Ta custumber di partido MEP pa di 8 aña caba pa yuda tur esunnan cu tin mester asistencia pa yena nan formulario di belasting na nos CEDE na Sta.Cruz. Formularionan di Inkomstenbelasting 2017 mester wordo yena y entrega dia 3 di december 2018.

Fechanan den luna di september cu boluntarionan di partido MEP ta yuda e comunidad yena nan formulario ta: diamars 18 di 6pm pa 9pm, diasabra 22 di 9or di mainta pa 1or di merdia y dialuna 24 di 6or pa 9or PM.

Ta recomenda tur hende for di awor caba pa cuminsa busca tur nan documentonan cu tin mester pa yena nan inkomstenbelasting. Entre otro esakinan ta:

Documento di salario:
Esaki ta e documento pa comproba kico tabata bo entrada den 2017 pues un jaaroverzicht. Bo por busca esaki cerca bo doño di trabou.

Documento di pensioen:
Si bo ta un pensionado, SVB mester duna bo un documento cu ta comproba cuanto pensioen bo a haya aña pasa.
Si bo ta ricibi mas pensioen, mester busca nan documentonan na e luga unda nan ta cobrando pensioen.

Interes riba debe:
Si bo tin debenan, mester tene cuenta kico bo por deduci y busca e documentonan necesario entre otro:
- Carta di interes di banco
- Carta di interes di Island Finance
- Carta di interes na cualkier instituto financiero
- Carta di interes di Credit Card

Seguro di bida:
Comprobante di e prima cu bo a paga na seguro di bida.

Yiu ta studia den exterior
Bo tin derecho di un reduccion adicional pa yiunan cu ta studia afo. E siguiente documentonan ta necesario:
- Comprobante di inscripcion te fin di aña pasa di yiunan cu ta studiando den exterior.
- Comprobante di e gastonan cu bo a haci pa estudio di bo yiu den exterior.

Esakinan ta basicamente loke bo por deduci di bo belasting. Si bo no yena y entrega bo formulario na tempo, bo ta laga na e inspecteur di belasting pa e mes calcula bo entrada. Y e lo calcul'e mas halto di loke e ta den realidad. Y tambe bo ta haya un multa pa no entrega bo formulario di inkomstenbelasting na tempo.

Paga belasting ta un deber di nos tur, pero no paga dimas si.





Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23

Conforme cu boluntad y agredecido pa loke ela hasi y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Hyacintho P.J. Thiel

Mihor conoci como 'Chin'
***17-08-1948 - †22-08-2018**

Na nomber di su:
Esposa: Maria Thiel-Croes
Unico Yiu:sr. Eduardo Thiel y yui
Ex yerna: Madeline Werleman
Nieto stima: Sidney Thiel
Mescos cu Yui: Carola Ridderstap & Delbert Kock
Eithel Kock & Silvia Wouters
Carlos Jr. & Simone Ridderstap
Rumannan: Seferino y Carin Thiel y yiunan
Monica y Heronimo Koolman
Lucia y yiunan
Gilberto Thiel
Gregorio y Maritza Thiel y yiunan
Maikel y Mildred y yuinan
Maria Thiel
Apolinario Thiel
Mercedes Thiel y Rigoberto Koolman
Cecilia y Ashley Frans y yiunan
†Elogio Thiel
†Sra Francisca Thiel
Swa y Cuñanan: Regino Croes
Franselina Croes y yiunan
Maikel Croes y yiunan
Hilda y Armando Bulos
Stella y Ronald Carrion y yiunan
Margarita Croes y yiunan
Elvira, esposo y yuinan
†Andres, Lientje y yiunan
Milo Croes
Romulo Croes y yiunan
Tanta di respet stima: Sebastiana Thiel y famia
Iha: Giovanny St.Jago
Sobrino(a)nan, Primo(a)nan, tanta y omonan, primo(a)nan, su amigonan di cas: sr. Alberto Kock, Shelly Toppenberg, Maikel Robert, Monti Duin, Doy Erasmus, Erick Henriquez, Pedro Maduro, Ari Thiel y famia, †Carlos Ridderstap, Lilian Ridderstap, Achmed Ras, Endy Croes, Chispen Chirino, Weren Frido Croes, Rolly Croes, Roy Geerman, Jossy Lacle, Maiky Feliciano, Boei Maduro y Manira, Angel Geerman y Rebeca, Diego de Cuba, Boshi Curiel,Henny Leo,Shato Werleman,Josito Ruiz,Giovanny Leo.

Demas famia: Thiel, Croes, Willems, Werleman, Geerman, Kock, Koolman, Herrera, Martha, Roja, Vrolijk, Peña, Albertsz, Dirks, Frans, Sierra, Gomez, Ardanas, Maduro, Winklaar, St.Jago.

Tur su amigonan, ex coleganan di W.E.B., Directiva y Sindicato di S.I.W.A. y S.T.A, Aruba Softball Bond, ex amigonan di su equiponan di Beisball di antes.
Di team di drag race di Aruba: Leo's Racing, Brazilian fresh, Mr. Big Joe, Big Daddy, Big Stuff, Super Sonic, Badbanana, Weekend Warriors, Mean Machine, Tj Racing,
Don Flip Racing, Bellos Racing, Fast Falcon, Johannes Racing team Big Papito.

Comer y comper: Eloiza y Buchi Koolman
Comer y comper: + Modesto Maduro y Mirta Maduro

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar Diaranzon 29 augustus 2018 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na St.Cruz. lo pasa cas di 1'or pa 1:30 pa despedida.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 28 augustus 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Ma biba mane mi ta kier, semper man den man cu Dios. Mi ta bay for di boso bista, lagando boso cu mi amor y cu e esperanza cu nos lo topa un dia bek. 'Ga met God, Blijf met God, Love you all'

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sra. Vda. Fortunata Aurora Nicolaas-Jacopucci

Mihor conoci como 'Aurita', 'Aura', 'Oma Auja'
***14 oktober 1944- †25 augustus 2018**

Na nomber di su yiunan:
Elena Nicolaas y famia
Andrina y Darrell Dirks y famia
Marcolino (Tito) y Valerie Nicolaas- Maduro
Su nietonan:
Ruele Hernandez y famia
Rumardi Hernandez
Ruben Hernandez y Gishlaine Meija
Ayden-George Dirks
Xevyn Dirks
Ize-Nahae Dirks
Su bisa-nietanan: Valentina y Eliza Anzola

Rumannan:
†Maria Montaño y famia
†Adelberto (Buchi) Jacopucci y famia
†Emilia Paesch y famia
†Aniceto (Nicky) Jacopucci y famia
Stella Jacopucci y famia
†Ismael Jacopucci y famia
Maiky Jacopucci y famia (na Hulanda)
†Linda Jacopucci y famia
†Elio Jacopucci y famia
Violeta Baena y famia na Colombia
†Julio Alex Jacopucci y famia
Reyna Jacopucci y famia
Jolanda Jacopucci y yiunan (na hulanda)
Narciso (Esi) Jacopucci y famia
Manera yiu:
Oswald (Ossy) Ras y famia na Boneiro
Vicky Werleman y famia
Bon Bisina y amigonan di cas: Shon Papa de Windt y famia, famia Kelie, Van der Linde y Miosotis, Lucia, Rignald, Benita, Wilson, Ruben na Boneiro, famia Helder, Mario (Mai).
Na Korsou: amigonan y famianan: Halabi, Bernadina, Casperson, Salsbach, Hoeben, Rog, Bracely, Ricardo, Ernandez, Curiel.
Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, suegro y suegranan, swa y cuña nan, compader y comadernan, ihanan, amigonan, conocirnan.

Demas famia: Famia: Nicolaas, Jacopucci, Tromp, Hernandez, Dirks, Maduro, Montaño, Paesch, Giel, Luidens, Basart, Irausquin, Baena, Pacheco, Robles, Richardson, Scharbaay, De Windt, Ras, Werleman, Helder,

Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 30 di augustus 2018 for di 7or pa 9or di anochi na Balashi 82.

Cremacion di su restonan mortal lo tuma lugar den seno priva.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un persona.



CONDOLENCIA



Management y personal di Alhambra Casino tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Mike Flanegin
Casino Dealer - Alhambra Casino

Nos mas sincero palabranan di condolencia na su mayornan, rumanan, demas famia, amigo y conocirnan. Hopi forsa den e momentonan dificil aki.

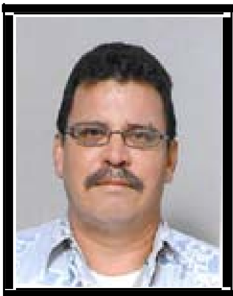
Cu "Mike" sosega na Paz

Alhambra
CASINO AND SHOPS



No keda asombra pa loke mi ta bisa:
Pasobra ta jega e ora cu tur cu ta morto den graf lo scucha su stem y nan lo sali.
Esnan cu hasi bon, lo lanta for di morto y haña bida eterno.
Juan 5:28

Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos ta participa fayecimento di:



Mike Giovanni Flanegin

14 nov 1971 - †27 aug 2018

Na nomber di su:
Mayornan: Maikel Flanegin & Anchie Croes
Rumannan: Emir Flanegin
Edselyn Flanegin
Welo & Wela: †Fransisco Flanegin & †Marianita Flanegin-Thiel
Welo & wela :†Johan Croes & †Ervilia Croes-Croes
Tanta & Omo: †Isildo & †Lulu Croes-Schlipken
†Nicolina & Coco Werleman-Croes
†Susana & †Felix Maduro-Croes
Carmen & †Casper Kunferman-Croes
Stella & Fung Lee-Croes
Jacinto & Dora Croes-Croes
Erna & †Eddy Hoevertsz-Croes
Filomena Croes
Harry & Ligia Croes-Solognier
Mario Croes
Eta & Roy Curiel-Croes
Glenda & Gilbert Jansen-Croes
Cornea & †Chimbo Biezem-Croes
Bibiano & Jacky Croes
†Olivia & Loreto Franken-Flanegin
Fan & Olga Flanegin-Oduber
Filomena & Anthony Alvarez-Flanegin
Milva & Alex Koolman-Flanegin
Carla Flanegin
Vivecka Flanegin
Gemma & Frank Figaroa-Flanegin

Padrino & Madrino: Fan Flanegin & †Lulu Croes
Omo grandi: †Jo Franken & famia
Alberto Croes & famia

Prima & primonan y demas famia y conocirnan y coleganan di Alhambra Casino y Kinesia Lottery.

Demas famia: Flanegin, Croes, Schlipken, Werleman, Maduro, Kunferman, Lee, Hoevertsz, Solognier, Curiel, Jansen, Franken, Oduber, Alvarez, Koolman, Figaroa, Angela, Rustveld, Donata, Justina, Feliciano.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 30 di augustus 2018 for di 9or pa 11or di mainta na Royal Funeral Home y después lo sali pa santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia: diaranzon 29 augustus 2018 for di 7or pa 9or di anochi na Royal Funeral Home.

Na lugar di flor of krans ,lo bai tin un box disponinle pa



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

A muri nos ruman stima:



Juan Silverio Brete

***20-06-1944 - †26-08-2018**

Na nomber di su:

Mama: †Ramona Brete-Leest

Tata di crianza: †Calixto Florentino Brete

Rumannan bandi tata:
Violeta "Ola" Figaroa
Luis y Agnes Figaroa
Maria Louisa "Liesje" Figaroa y Oscar Gomez
Emelina "Emmy" Figaroa
Carmen y Axel "Doei" Jansen
Teresita "Treesje" Figaroa
Edwigia "Wia" y Stanley Rosina
†Theodoor "Buchi" Figaroa
Benjamin "Jimmy" y Liesje Figaroa
Irene Figaroa
†Johnny Figaroa
†Lourdes Bernadetta Figaroa

Rumannan bandi mama:
Norma Brete y Nassip Ismail y yiunanna Aruba y Hulanda
Beatrix Brete y Hubert Fingal
†Raymundo Lino Brete
Franky Brete na Hulanda
Lidia Brete y Gorge Kock y yiunan
Su tanta stima: †Hulia Leest y Ignacio Cristiaan

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Su iha stima: Angelique Ismail na Hulanda

Bon amigonan: Juan Carlos Hill, Simeon y Rubia Hill-Maduro, Haime Hill, Freddy Hill, Gorge y Ramiro Kock, Elga Cristiaan na Bonaire y Philomena di parti Yoi Yo, Famia Hill y tur su conocirnan

Demas famia: Brete, Leest, Figaroa, Wolff, Lopez, Stultiens, Gomez, Jansen, Rosina, Blanco, Oduber, Petrochi, Fingal, Kock, Cristiaan, Tromp, Gomez, Kelly, Hill, Ridderstap, Ridderstaat, Maduro, Ismail, Trimon

Ta invita pa asisti na acto di despedida cual lo tuma lugar diahuebs 30 di augustus 2018 di 9'or pa 11'or di mainta, sigi pa acto di cremación.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



"Señor ta mi lus i salbacion! Un cos so mi ta roga na Señor, esei so mi t'anhela
pa mi por biba den kas di Señor henter mi bida largu,
i gosa dulsura di Señor
i bishit'Ele den su tèmpel." Salmo 27, 1, 4, 13, 14

Conforme cu tur locual e la haci pa nos y cu gratitud pa Señor su Gracia y misericordia. Nos ta annuncia cu a bai sosega den reino di Señor, mi mama, nos wela, ruman y tanta....



Cresconia Filomena van der Linden

Cariñosamente jama: 'Grace', 'Mamai', 'Tanta Des', 'Tanta Grace', 'Juff Grace'

Na nomber di su yui:
Reginald y Sarisa v/d Linden-Wernet
Su nietonan:
Rhizzo y Rhizzley v/d Linden
Su mayornan:
†Nachi y †Doorchi v/d Linden-Schwengle
Su rumannan:
†Theresa v/d Linden
Hyacintha y Theo Arends- v/d Linden
†Jani y Cleana v/d Linden-Thijsen
Beca y Servito Thijsen-v/d Linden
Mary v/d Linden
Theo y Rubia v/d Linden-Geerman
†Calista y Romy Gunsam-v/d Linden
Fransje y Luis Tromp-v/dLinden
Maira v/d Linden
Dorry y Ralph Singh-v/d Linden
Su sobrinonan:
Eddy v/d Linden
Carol v/d Linden y yuinan
Johnny v/d Linden, Janine y yuinan
Mirlanda, Cederick v/d Linden y yuinan
Graham v/d Linden
Melusina y Marco Peijs
June, Michael de Cuba y yuinan
Tutya Gunsam
Monica Arends, Donny y yui
Wendy, Ricky Almary y yuinan
Tonia Arends y yuinan
Loufran Tromp
Milton v/d Linden y yuinan
Luiggi, Sandra Tromp y yui
Otmar v/d Linden
Keith, Natasha Refunjol y yui
Cleajan, Cicilia v/d Linden y yuinan
Ron Refunjol
Neil, Charline Thijsen y yui
Amanda, Manuel Haayen y yui
Ivar Thijsen y yui
Natasha Singh
Aislynn Thijsen
Robert Singh
Giomar Arendsz, Naomi y yui
Su tantanan:
Sra vda Luisa v.d. Linden-Bareño y famia
Sra vda Helena v.d. Linden-Rasmijn y famia
Su ayudantenan: Engel, Desiree y Bibi
Amiga di cas: Nibia Gomez
Tata di su yui: Reginaldo Wever y famia
Tur su ihanan, Primo y Primanan
Su gruponan di orashonnan: Lelie di San Antonio, Sagrado Curazon di Hesus, San Judas Thadeo
Tur bisiña, comer y compernan, amigonan, ex collegannan di St. Theresita, Kukwisa, Filomena school, Heilig Hart
Demas famia: van der Linden, Wernet, Arends, Thijsen, Geerman, Gunsam, Tromp, Refunjol, Singh, De Cuba, Schwengle, Garcia, Rasmijn, Wever, Bareño

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia of amigonan.

Acto di entiero ta tuma lugar diadumingo 02 september 2018 pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
diasabra 01 september 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 28 Aug 2018 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6567
7304
3339
6503
BIG 4
Sorteo # 5611
1259
1OFF
Sorteo # 316
4750
ZODIAC
Sorteo # 4370
2691
Capricornio
KORSOU
Sorteo # 2160
2251
9022
6410

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	775.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		01-04-10-11-30
Sorteo # 4513		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	87.000,-
9	x Match 4	
176	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		05-12-18-27
Sorteo # 1088		Mega Ball 07
0	x Jackpot	
2	x match 4	260.000,-
2	x Afl. 500,00	
48	x Afl 50.00	
80	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 360.000,-**



DIARIO	*5269-9051-8718*
SUPER 4	*9875*
FLAMINGO	*2715-8882-2426*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 28 Aug 2018 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2313
0566
0245
7090
BIG 4
Sorteo # 2313
3328
1OFF
Sorteo # 369
9364
ZODIAC
Sorteo # 2313
4606
Aries

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	775.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo # 4512		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	83.000,-
7	x Match 4	
92	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	250.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 350.000,-**



Aries

Lo bo conoce un hende cu lo ta hopi importante pa bo. Un cuestion di trabao, asocia cu problemanan legal lo cuminsa haya un bista mas cla y solucionnan ta den porta. Numbernan di suerte pa awe: 9, 26, 38 y 51.



Tauro

Aleha bo mes di situacionnan compromete of confuso. Esaki ta bo dia di comprension y reflexion. Lo bo tuma decisionnan hopi skerpi cu lo cambia bo paisahe sentimental. Numbernan di suerte pa awe: 5, 19, 28 y 42.



Geminis

Esunnan cu ta stima bo ta prefera pa bo ta semper asina, cu bo frescura. Awe bo ta haya bo mes memey di un periodo creativo y dinamico. Numbernan di suerte pa awe: 10, 34, 43 y 49.



Cancer

Cu bo carisma bo ta atrae amor na bo banda. Cu e importante transito di bo dirigente den e elemento candela bo boluntad lo fortalece. Bo por logra bo metanan. Numbernan di suerte pa awe e: 6, 16, 27 y 39.



Leo

Conserva loke bo tin. No pone un banda. Debi na e movemento di luna cu ta pasando lo bo nota con bo sernan stima sa ta no puntual den nan cosnan. Numbernan di suerte pa awe: 4, 22, 38 y 39.



Virgo

Un bishita lo yega cu un grato noticia. Bo ta bibando den loke bo por yama un etapa di renobacion interior den loke lo concentra bo energia den cierto direccionnan. Numbernan di suerte pa awe: 2, 17, 29 y 43.



Libra

Ta acercando momentonan di gran impacto sentimental. Bo signo, ekilibra, den harmonia y elegante ta atrae semper lo miho na bo. Numbernan di suerte pa awe: 4, 17, 28, 35 y 45.



Scorpio

E impaciente ta bo enemigo durante e luna aki. Controla bo mes. Lo bo ta dilanti un escenario sentimental cu bo no a premira. No delanta bo mes na eventonan. Numbernan di suerte pa awe: 6, 17, 23, 32 y 44.



Sagitario

Algo cu tabata tin bo preocupa, lo keda resolvi felizmente. E diluvio positivo di Luna den transito via di bo elemento candela, lo acerca e amor di un hende ausente. Numbernan di suerte pa awe: 5, 14, 25, 39 y 44.



Capricornio

Personanan cu lo cambia bo bida lo yega cerca bo. Cu e combinacion existente den bo horoscop, lo envolve bo un vibracion positivo. Numbernan di suerte pa awe: 6, 17, 23, 33 y 40.



Aquario

Tuma bo energia di awe pa traha y logra tur locual bo por awe. Suerte ta na bo banda awe. No wanta bo mes atras y bay cu tur bo pensamento den locual bo ta bay haci awe. Number di suerte pa awe: 12,19,24,40.



Pisces

Bo ciclo laboral y creativo awor aki ta den subimento. Riba e dia aki tin di tur cos den bo paisahe positivo, tanto den bo bida sentimental como den economia. Numbernan di suerte pa awe: 17, 24, 43 y 54.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Thuis
Tel. 588 2600

San Nicolas
Dr. Boderie
Tel. 584 5155

Botica na warda

Oranjestad:
Noord Tel. 586 4606

San Nicolas
Aloe Tel. 584 4606

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule september 2018

			ARR	DEPT	BERTH
MON	03	CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
		FREEWINDS - DEPT.	****	06.00	E
WED	05	MONARCH	6.30	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
WED	12	MONARCH	06.30	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
TUE	18	CELEBRITY EQUINOX	11.00	23.59	C
WED	19	MONARCH	08.00	15.30	C
THU	20	CARNIVAL CONQUEST	08:00	16:00	C
FRI	21	CARNIVAL BREEZE	12.00	22.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 08/28/2018


CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	182.11	182.83	183.63
GBP	2.23	2.28	2.34
JPY	158.86	160.31	161.92
EUR	206.42	208.30	210.40
DKK	26.95	27.67	28.47
NOK	20.41	21.13	21.93
SEK	18.51	19.23	20.03

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo



Att :
Un alerta pa biento duro y lama localmente bastante bruto ta na vigor. Pero lo wordo cancela mañan diaranson 6pm.

Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero pasahero.
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 6:53pm y lo sali mañan mainta 06:29am.

Biento:
Modera te fuerte for di direccion generalmente oost; forsa 4 te 6 (20 te 50 km/ora, 11 te 27 nudo). Den dia duro te posiblemente hopi duro den rafaga; Forsa 7 te 8 (51 te 64 km/ora, 28 te 35 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta spera cambionan significante den e clima cu tin actualmente. Temporalmente mas nubia por forma den region local cu chens pa localmente un awasero pasahero. Mas aleu por bisa cu stof fini di Sahara lo stroba visibilidad un poco den proximo dianan.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia, cu e olanan di mas halto na costanan Oost, Noord/Oost te Noord/West di e isla, caminda nan por yega te 8 pia. Ta pidi usuarionan di lama y ocupantenan di boto chikito pa procede cu cautela riba lama grandi.

Baha peso na un manera saludabel

ORANJESTAD - Niurca de Cuba, di Beyond Fitness, ta presenta un reto pa baha peso cu ta cuminsa diasabra awor. Sra. De Cuba anteriormente a yega di organisa varios retonan y tur tabata exitoso cu resultadonan excepcional.

Pa haci e reto interesante, conhuntamente cu sponsornan, e biaha aki lo bay tin diferente premionan mas un premio grandi na final. E idea di e reto aki, segun Niurca mes a bisa, ta no solamente baha peso, pero tambe pa siña combina cuminda di tal manera cu bo ta integra esaki den bo bida diario, pa sigui baha y/of mantene bo peso ideal. Y claro bo ta siña conoce bo curpa mas miho.

E reto ta inclui miembresia pa 6 siman di Beyond Fitness, zumba y pilates, test y consulta di salud, guia di nutricion, un 'mealplan', pisamento y midimento pa cada siman, experiencia VIP supermarket, tayer di cuminda y di salud. Pasa awe of mañan entre 5:30 y 7pm y inscribi pa e reto cu lo impacta bo bida pa un rumbo mas saludabel.



Yama Niurca pa mas informacion na: 742-1781 of e-mail na niurcadecuba@gmail.com

Anochi di informacion pa mayornan di studiantenan na Colegio EPI



ORANJESTAD – Managementteam di Unidad Ciencia y Tecnologia di Colegio EPI, ta invita mayornan di studiantenan den prome aña (semester 1) pa un anochi di informacion.

Esaki lo tuma luga diahuebs , dia 30 di augustus di 6:30 pa 8:30pm den Auditorium di Colegio EPI.

Departamento di Labor cera en conexion cu mantencion imprevisto

ORANJESTAD - Departamento di Labor y Investigacion, DAO, ta informa su clientela y pueblo di Aruba en general cu nan lo ta cera pa publico awe, diaranson dia 29 di augustus y mañan diahuebs, dia 30 di augustus.

Director F. Kock ta informa cu esaki en conexion cu mantencion imprevisto di piso abou (entrada).
Departamento di Labor y Investigacion lo ta habri bek pa publico diabierna, dia 31 di augustus binidero, segun orario normal.

DAO ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia esaki por ocasiona.



Tecnologia cu hopi avance den area di cuido medico



LONDON - Na e momentonan aki, innovacion y tecnologia ta yuda servicionan di cuido di salud pa bira un di e areanan di mercado cu ta creciendo mas lihe. Innovacion grandi den tecnologia medico manera 'interoperability', analitica avansa, digitalisacion, y IoT ta transforma e sistema di cuido di salud.

Mayoria di servicio y tecnologia di salud awendia ta concentra riba maneho di gasto medico, hisamento di calidad, y crecemento di eficiencia y efectividad den administracion. E avancenan tecnologico den e area aki ta duna un manera pa trata cu mas di $1miyon di gasto anual, cu ta e resultado di desperdicio y productividad baho.

Yegada di telemedicina
Cu tecnologia, ta birando posibel pa dokternan uza e-mail, mensahe di texto, sistema di video y conferencia, pa ricibi conseho di coleganan rond di mundo. E practica aki ta conoci como telemedicina, y ta yuda dokter y pashentnan cu ta biba den areanan remoto of poco desaroya. Asina e dokternan aki por referi na expertonan globalmente pa analisa y duna tratamento na pashent, sin cu mester transporta e pashent na un hospital mas sofistica.

LASER ta cambia servicio di cuido
LASER (Light Amplification by Stimulated Emissions of Radiation) ta un di e tecnologia reciente den servicio di cuido medico, cual ta cambiando e sistema medico completo. E tecnologia aki awo ta valido pa trata un cantidad di problema medico, cuminsando for di tratamento di cancer, te na eliminacion di cabey of hongo den huña di pia.

IoT ta transforma cuido medico
Awendia, IoT (Internet of Things) ta un di e topiconan di mas nobo cu ta hunga un rol hopi importante den servicio di salud tambe. IoT ta e 'inter-networking' di aparatonan fisico, aparatonan conecta na otro y intercambio di data cu ayudo di engranahe, software, sensor nan y conectividad na red. E ta trece cun'e productividad, comodidad y automatisacion den e area di salud, cu a cambia completamente loke ta e area di cuido medico.

Asina, innovacion tecnologico ta trece hopi cambio y mehoracion den area di salud. E implementacion di e tecnologia nan aki lo por yuda rebaha gasto medico, mientras e ta hisa e calidad di esaki.

Presidente Trump ta acusa Google di prehuicio

WASHINGTON (AP) — Presidente Donald Trump a papia contra compañianan di tecnologia na Merca, acusando Google y otronan di suprimi stemnan conservativo, como tambe di 'sconde informacion y bon noticia'. E no a duna evidencia pa e acusacion aki, cu ta representa tanto su mesun atakenan contra prensa, como un topico importante den circulonan conservativo.

Google, e operado di e motor di buskeda riba internet di mas popular, a responde na e acusacionnan, bisando cu 'nos nunca ta clasifica resultadonan di buskeda pa manipula sentimento politico'.
Sr. Trump a tweet den oranan di marduga, 'esaki ta un situacion hopi serio- lo mester bay trata cun'e!'.
Oranan despues, Larry Kudlow, e consehero di financia mas importante di e presidente, a bisa cu e Cas Blanco ta 'tumando un bista' pa check si e buskedanan realisa riba Google mester wordo someti na un regulacion di gobierno.

Sr. Trump a yega di haci acusacionnan similar den pasado, pero diamars esaki a bay un stap mas leu. E resultadonan di e buskeda di 'noticia di Trump' ta duna solamente reportahenan di 'Fake News Media'. "Den otro palabra, nan a influi e resultadonan, pa mi persona y otronan, di manera cu casi tur storia y noticia ta malo. CNN Falso ta prominente. Media husto y republicano/ conservativo ta wordo laga afo. Esaki ta ilegal?", e presidente ta puntra.
El a añadi, sin duna ningun evidencia, cu 96% di resultado di 'Noticia di Trump ta bin for di medionan iskierdista nacional, 'hopi peligroso'.

Un consulta diamars mainta pa 'Trump News', varios ora despues cu e presidente a tweet, a mustra reportahenan di CNN, ABC News, Fox News y e website MarketWatch, entre otro.
Un buskeda similar mas laat den e mesun dia, pa 'Trump' a duna resultado di Fox News, e canal di cable faborito di e presidente, entre e resultadonan top.

Sr. Trump a tweet cu Google y otronan ta controla kico nos por y no por wak.
Den manera di contesta, Google a bisa cu su meta ta pa sigura cu su usuarionan 'ricibi contestanan relevante' na nan buskeda den un forma rapido.
"Buskeda no ta wordo uza pa pone un agenda politico, y nos no ta clasifica nos resultadonan pa yuda ningun ideologia politico", e compania basa na Mountain View, California, a bisa. "Tur aña, nos ta saca cientos di mehora nos algoritmo nan, pa asina sigura cu nan mustra contenido di calidad halto como contesta na e consulta di nos usuarionan."

Buskedanan di Google tin como meta pa mustra e paginanan mas relevante, como contesta na consultanan di usuario, te hasta prome cu nan caba di type mes. E contestanan cu ta mustra ariba di prome ta esunnan -segun e formulanan di Google- cu algun ayudo humano, ta esunnan mas autoritario, informativo y relevante. Hopi factor ta dicidi e resultadonan inicial, entre otro cuanto tempo hende ta pasa riba cada pagina, cuanto otro pagina ta link na esaki, e calidad di e diseño, y mas.

Di e manera aki, un buskeda pa Trump den e tab di noticia ta mustra resultadonan di media principal cu un gran cantidad di e poblacion ta parce di confia. Esaki maske sr. Trump a yama algun di e media aki como 'fake news'. Sr. Trump no a bisa riba kico el a basa su tweet nan.



Den colaboracion cu Departamento di Asunto Social

Personal di SVGA a completa trayecto di capacitacion profesional







ORANJESTAD - Personal di Stichting voor Verstandelijk Gehandicaten Aruba (SVGA) a completa un trayecto den colaboracion cu Departamento di Asunto Social (DAS).

Segun e comunicado ricibi di DAS, den presencia di directora di SVGA, Els van Hommelen, a tuma luga e entregamento di certificado na e participantenan cu a completa e trayecto.

Trayecto
Den cuadro di stimula capacitacion profesional, personal di SVGA consistiendo di; Cas Sjabururi, Briyo Di Solo, Man na Obra, Grupo Social Pedagogico, Pasa Dia Bibito Pin, Algemeen Beheer, a participa na un trayecto di siña consistiendo di diferente tayer.

Durante e trayecto a trata temanan di importancia pa desaroyo personal y profesional cu e meta pa stimula coherencia, miho comunicacion y colaboracion den area di trabou. Den un forma colectivo y interactivo durante 4 sesion, a traha pa amplia conocemento, habilidad y cualidad pa cu siguiente temanan;
- Cambio, con ta anda cu esaki.
- Bira mas consciente di patronchi di comportacion pa cu cambio.
- Motivacion interno, e importancia di sinti bo contento cu bo trabao.
- Duna y ricibi feedback.
- Siña y traha hunto den team y e rolnan di 'M.Belbin'.
- Ken mi ta como colega.



DAS colaborando cu experticio profesional
Marianela Haakmeester-Loefstok y Madeline Doulabi-Ridderstap, profesionalnan specialisa den guia profesionalnan tanto individual, den team y organisacion completo, a facilita e trayectonan di siña.

E trayectonan ta enfoca riba siña colectivo, siña colabora, siña construi, cu compasion y confiansa, pa hunto duna lo miho di cada un den area di trabao pa asina tambe brinda servicio di calidad, e comunicado di DAS ta finalisa.

Cambio di prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel na juli 2018

ORANJESTAD - Prijs di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente door di e prijs internacional di petroleo, segun un comunicado di Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

Na Juli 2018, e prijs promedio pa bari di petroleo (US$ 71.16) a conoce un subida di US$ 3.39 (5.0%) compara cu juni 2018 (US$ 67.77).
E costo total di energia pa kWh pa un uzo di electricidad te cu 500 kWh no a cambia na juli 2018, el a keda Afl. 34.52 cen pa kWh. E costo total di energia pa kWh pa un uzo di entre 501 - 1000 kWh no a cambia na juli 2018, el a keda Afl. 35.72 cen pa kWh. Adicionalmente, e costo total di energia pa kWh pa un uzo di electricidad riba 1000 kWh no a cambia na juli 2018, el a keda Afl. 45.93 cent pa kWh.

Prijs di electricidad y di awa no a cambia compara cu juni 2018.
Consecuentemente, e prijs promedio di electricidad pa vivienda a keda Afl. 265.65, mientras cu e prijs promedio di awa pa vivienda a keda Afl. 137.05.
Prijs di gasolin a subi na juli 2018 cu Afl. 5.90 cen (2.8%) y a causa un efecto di 0.17 ppt riba e CPI. Prijs di diesel a registra un subida di Afl. 5.00 cent (2.8%) na juli 2018 y a causa un efecto di 0.01 riba e CPI.

Juli 2018, utilidad, gasolin y diesel como grupo, tawata tin un subida di prijs di 1.0% compara cu juni 2018 y hunto a influencia e CPI cu 0.17 ppt, mientras cu e restante 448 bienes y servicio hunto a experencia un subida di prijs di 1.6% y tawata tin un efecto di 1.30 ppt riba e CPI.
Cambio di prijs di Cuminda y servicio di catering na juli 2018

E indice di 'Cuminda & servicio di catering' a registra un subida di 2.1% na juli 2018, despues di un subida di 0.4% na juni 2018. E indice di 'Cuminda na cas' (2.1%) a registra un
subida, unda 9 di e 11 indicenan di e gruponan di cuminda na cas a subi na juli 2018. E indice di 'Azeta y otro productonan traha di vet', a conoce e subida di mas grandi (4.1%) na juli 2018. E indicenan di 'Bebida no alcoholico' (4.0%), 'Carni' (3.2%), 'Sucu, jam y otro tipo di cos dushi' (3.0%) y 'Pan y otro productonan di grano' (3.0%) tambe a registra subidanan. E indicenan di 'Fruta' (-2.7%) y 'Batata, yuca y batata dushi' (-1.2%) a registra caida di prijs.
Den e ultimo 12 lunanan e indice di Cuminda & servicio di catering a subi cu 8.2%. E indice di Cuminda na cas a conoce un subida di 9.8%. E indice di Fruta a subi cu 38.5%, e subida di mas grandi entre e gruponan di cuminda na cas.
E indice di Cuminda pafo di cas a subi cu 2.1% na juli 2018 y a registra un subida di 3.2% den e ultimo 12 lunanan.
Na juli 2018, Cuminda na cas y Cuminda pafo di cas como grupo, tawata tin un subida di prijs di 2.1% compara cu juni 2018 y hunto tawata tin un influencia di 0.40 ppt riba e CPI, mientras cu e restante bienes y servicio hunto a experencia un subida di prijs di 1.3% y tawata tin un efecto di 1.07 ppt riba e CPI.

Entrante januari 2019

'Lo prohibi articulonan cu ta haci daño na nos medio ambiente'

ORANJESTAD - Entrante januari 2019 lo prohibi di Oxybenzone, foam box y single use plastics, pa asina garantisa cuido di nos naturalesa.

Durante di e conferencia di prensa, minister Otmar Oduber conhuntamente cu DCNA y FPNA a anuncia un decision cu recientemente a wordo aproba den conseho di minister, segun un comunicado ricibi di gobierno.

Prohibicion di articulonan cu ta haci daño na nos medio ambiente manera:
- ingrediente Oxybenzone cu ta presente den SunBlock/ SunTan, -
- materialnan di foam
- y single use plastics

E prohibicion nan aki ta drenta na vigor entrante dia 1 di januari 2019, cu un fase transitorio di 1 aña!

Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) y Fundacion Parke Nacional Arikok (FPNA) a trata diferente preparacionnan cu tin den cuadro di e directiva nobo di FPNA y e trabou estrecho cu lo bay tuma luga den futuro cu sosten di DCNA.
E mandatario a splica e posibilidad di intercambio, cu lo bay tuma luga ora cu tin e colaboracion di tin un Parke Marino, bou di FPNA. Den cuadro di e esfuersonan aki pa preservacion di nos naturalesa y bienestar di nos medio ambiente, minister Oduber a haci un anuncio sumamente importante, pa cual a anuncia prohibicion di articulonan cu ta dañino pa nos medio ambiente.

Gobierno dia 20 di augustus a dirigi un carta pa presidente di parlamento di Aruba, den cual a notifica parlamento cu gobierno tin e intencion pa prome di januari venidero, pone un prohibicion (ban) na uzo di productonan sunblock y/of suntan cu ta contene Oxybenzone. Oxybenzone ta un di e ingredientenan principal cu ta comproba na e momentonan aki pa ta sumamente dañino pa coral y bida marino. E decision aki a pasa den conseho di minister, conhuntamente cu un prohibicion cu ta drenta na vigor desde prome di januari, pa loke ta trata tur materialnan di foam box y single use plastics, manera cups di plastic straw etc..
"Como comunidad nos mester por ta consciente di e daño cu ta wordo causa ora cu nos tin gran cantidad di turista anualmente cu ta uza e tipo di cremanan aki. Aruba ta tuma un paso dilanti na e momentonan aki pa tuma un decision den cuadro di proteccion di nos medio ambiente", segun e minister.

Lo duna comunidad 1 aña como 'overgangsfase'
Esaki ta significa cu ora cu haci e anuncio oficial dia 1 januari 2019, esaki lo significa cu pa dia 1 januari 2020, esaki lo ta completamente prohibi aki na Aruba. "E prohibicion aki ta particularmente pa garantisa cuido di nos medio ambiente, poniendo Aruba riba mapa internacional di ta cumpli cu e deseo cu hopi biaha tin di decisionnan cu mester wordo tuma, pa proteha nos medio ambiente", minister Oduber a finalisa bisando.





Advertorial

Aruba Bank ta sigui conecta cu comunidad deportivo traves di 'FitVille Aruba Fitness Festival and Competition 2018'



ORANJESTAD – Aruba Bank, e banco pionero di Aruba, ta sigui conecta cu comunidad durante e weekend di 7, 8, 9 di september durante 'FitVille Aruba Fitness Festival and Competition 2018'.

E meta di e banco ta pa inspira miembronan di comunidad di Aruba pa participa den Fitville 2018 y garantisa e exito di un evento cu ta promove salud mental y fisico. Meta di FitVille ta pa stimula deporte y recreacion na Aruba den un manera fun. E soño ta pa FitVille Aruba bira e luga den Caribe pa festival di fitness y competencia di fitness funcional.

Un total di 100 atleta lo participa den e FitVille 2018, mientras cu e Funstacle ta conta normalmente cu 2000 participante. E registracion pa Funstacles ta habri via di nan Facebook page, y tambe ta tuma registracion ariba diabierna, dia 7 di september 2018, na e Harbor Arena durante e anochi di Kick-off di e gran weekend di evento aki.
E evento lo conta cu atletanan representando 4 box di crossfit local y 6 box internacional. E evento lo conta cu atletanan local como internacional, variando entre edad 16 – 50 aña, cu ta bin di entre Merca, Surinam, Suecia, Trinidad & Tobago, Republica Dominicano y Puerto Rico.

Como parti di e evento, lo tin un 'Wellness Park Zone' cu diferente actividad manera yoga, zumba, pole dancing, etc.. Tambe IBiSA lo host un 'Dodgeball competition' entre hobennan di scolnan secundario, bus di salud lo t'ey presente, ademas lo tin 'Disney & Recreation' pa entretene e muchanan y lo tin un Vendor Village, Food Village bon surti. No lo falta e entretenimento di Nutzbeats, Honey Pot y mas.
Aruba Bank lo facilita mashinnan di pago (POS) pa cuminda y bebida y ta invita comunidad di Aruba pa yega e 3 dianan aki pa experiencia y disfruta di e competencia di fitness y di actividadnan cu lo tin pa henter famia. Exito na e organisadonan y tambe na tur e atletanan cu lo competi den Fitville 2018.

